

30

LEUDELANGE
Leideleng

Soirée d'information

17/09/2025

Lokales Referendum

vom 12. Oktober 2025

Référendum local

du 12 octobre 2025

Local Referendum

12 October 2025



INFORMATION SHEET
BROCHURE D'INFORMATION
INFORMATION BOOKLET

Objectifs de la mesure :

- Moins de trafic de transit
- Plus de sécurité routière, en particulier pour les piétons, les cyclistes et les enfants
- Amélioration de la qualité de vie grâce à des rues plus calmes et plus sûres
- Promotion de la mobilité durable

NOUVEAU

Nouveautés

Hierarchie routière

Avant 08/2023 :

Structuration du réseau routier en fonction du statut de la voirie:

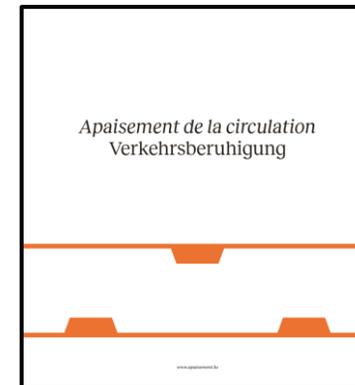
- voirie étatique : routes nationales et chemins repris
- voirie communale: chemins vicinaux



Après 08/2023 :

Structuration du réseau routier en fonction de la classification fonctionnelle de la voirie:

- routes de liaison
- routes de distribution
- rues de desserte locale



Éditeur
Ministère de la Mobilité et des Travaux publics
Département de la mobilité et des transports
4, place de l'Europe
L-1499 Luxembourg
Téléphone : (+352) 247-82478

Appui technique
Schroeder & Associés SA, Kockelscheuer



Photos
Ministère de la Mobilité et des Travaux publics
Administration des ponts et chaussées
Schroeder & Associés SA, Kockelscheuer

Illustrations 3D
WW+ architektur + management sàrl, Esch-sur-Alzette
WW+

NOUVEAU

Nouveautés Hiérarchie routière

Avant 08/2023 :

Définition de l'apaisement du trafic en fonction du statut de la voirie:

- voirie étatique : routes nationales et chemins repris
- voirie communale: chemins vicinaux

N  *en principe*

CR 

CV 



Après 08/2023 :

Définition de l'apaisement du trafic en fonction de la classification fonctionnelle de la voirie:

- routes de liaison
- routes de distribution
- rues de desserte locale

 **Rte de liaison**

 **Rte de distribution**

 **Rue de desserte locale**

➤ *Décision / Définition des tronçons à apaiser par les responsables communaux*

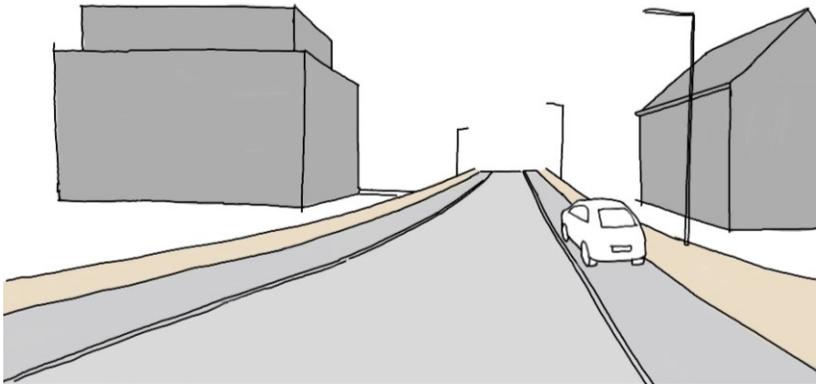
*: cas exceptionnel

Opportunités

Réorganisation de l'espace-rue public

NOUVEAU

Avant 08/2023 :



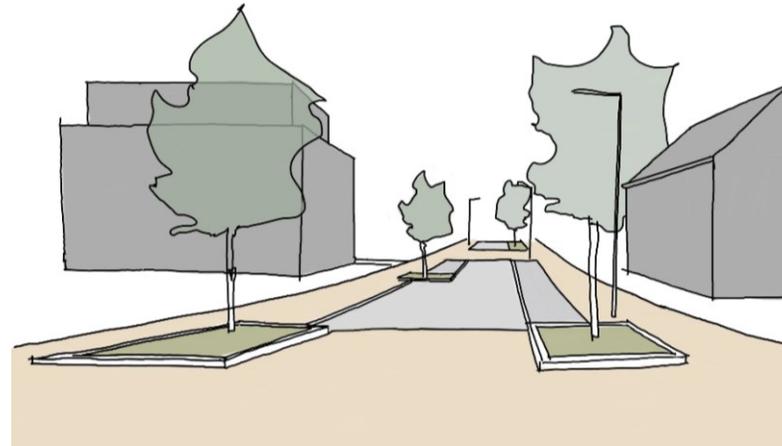
30%



70%

➤ aspect(s) mobilité (+ urbanisme)

Après 08/2023 :

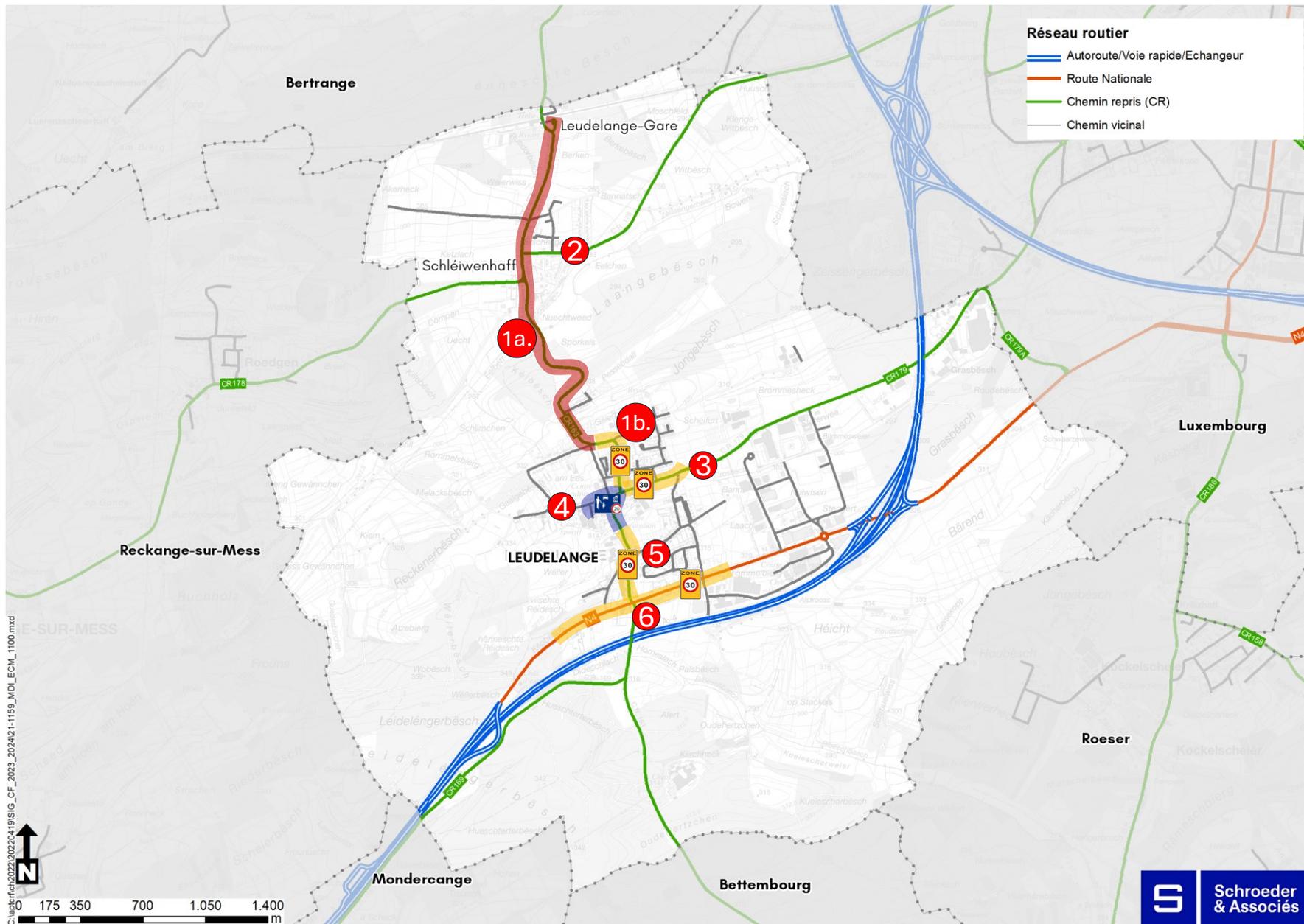


50%



50%

➤ aspects mobilité + paysage + urbanisme



- 1 Rue de la Gare
- 2 Rue de la Vallée
- 3 Rue de Cessange
- 4 Shared Space
- 5 Rue du Lavoir / rue de Bettembourg
- 6 Rue d'Esch / rue de Luxembourg

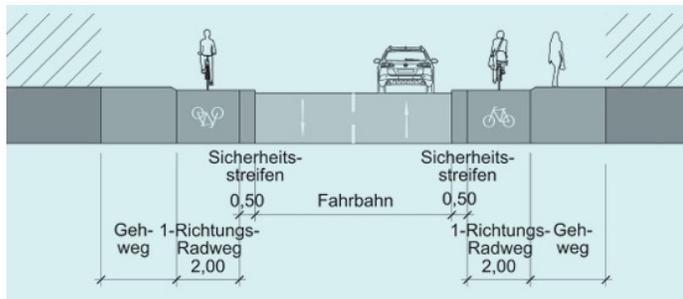
C:\pdr\cf\2022\20220419\SIG_CF_2023_2024\21-1159_MD_ECM_1100.mxd



1 RUE DE LA GARE

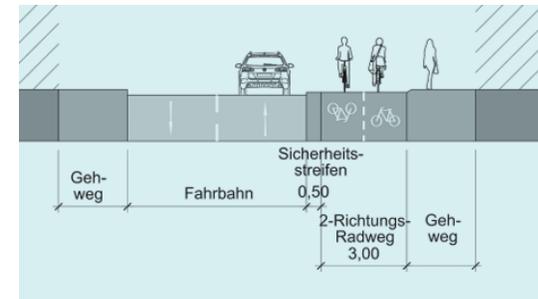
Piste cyclable unidirectionnelle:

- Intuitif
- Sécuritaire



Piste cyclable bidirectionnelle:

- Lorsqu'une unidirectionnelle ne peut pas être aménagée par manque de place ou qu'un POI se trouve d'un côté (gare)
- Sécuritaire sur les tronçons avec peu d'entrées charretières



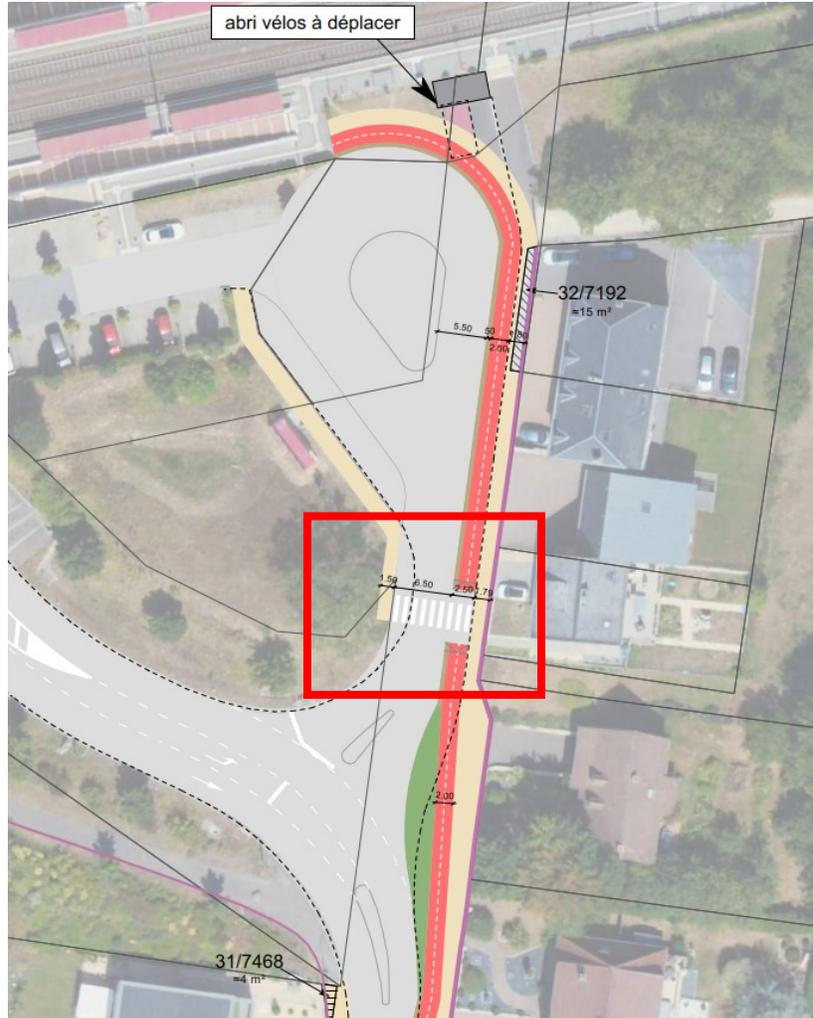
1 RUE DE LA GARE

Type de réaménagement:

- Réduction de la vitesse à 30 km/h dans les sections en agglomération
- Aménagement de mesures d'apaisement de trafic ponctuels
- Sécurisation des trajets pour la mobilité active
- Aménagement d'une piste cyclable performante entre la gare de Leudelage et le centre de Leudelage (rue de la Forêt/Kierchepad)



1 RUE DE LA GARE

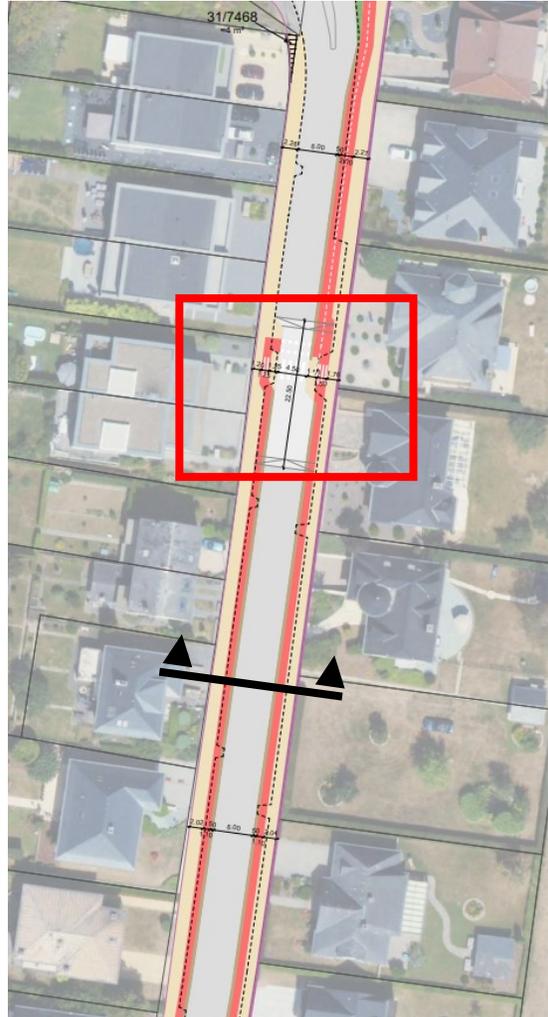


Type de réaménagement:

- Piste cyclable bidirectionnelle avec accès direct à la gare

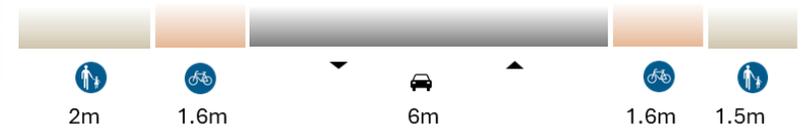


1 RUE DE LA GARE



Type de réaménagement:

- Passage de la piste bidirectionnelle en 2 pistes unidirectionnelles



- Surélévation des passages combinés pour piétons et cyclistes (sécurisation de la mobilité active)



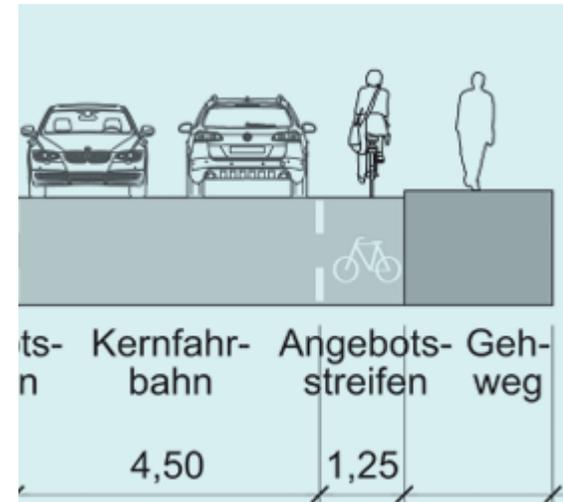
Ralentisseur de type « plateau » (option : traversée pour les piétons et/ou cyclistes c-à-d. gué ou passage)

1 RUE DE LA GARE

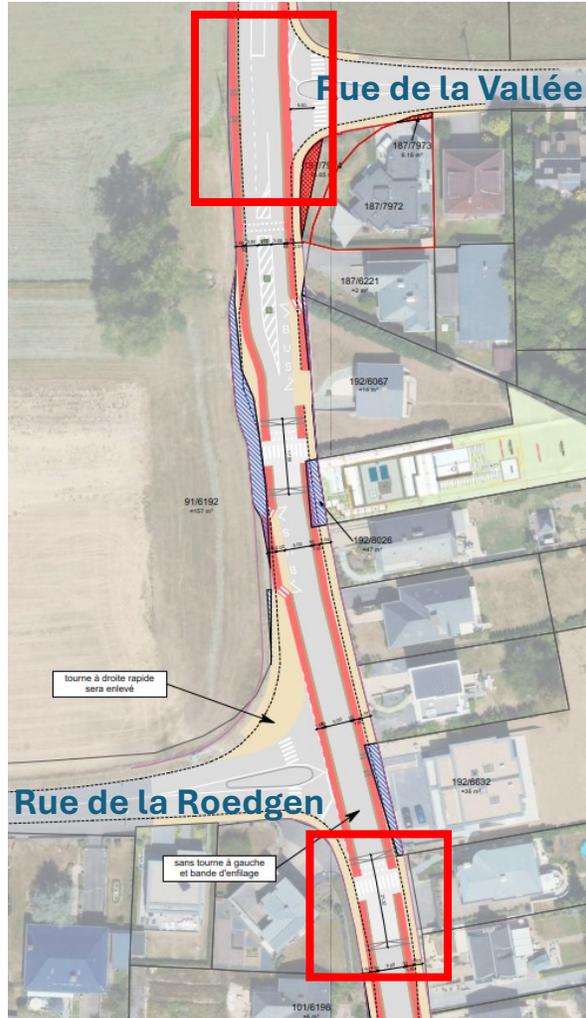


Type de réaménagement:

- Bande suggestive sur 100 m en direction descente suite à un manque de terrain disponible

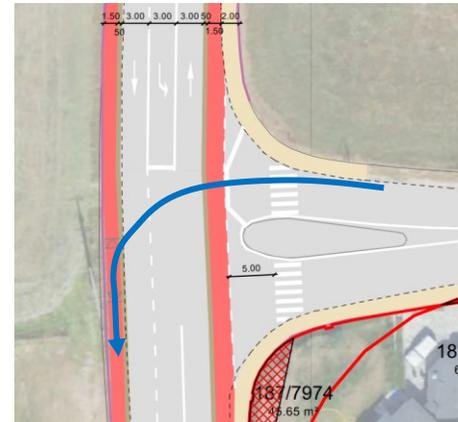


1 RUE DE LA GARE



Type de réaménagement:

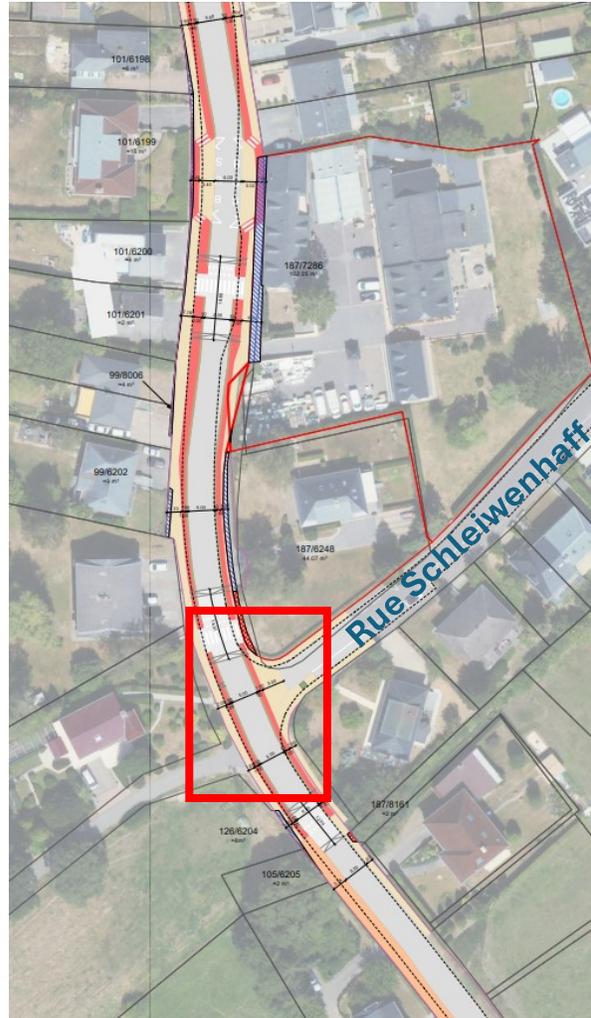
- Faciliter toute liaison en abaissant les bordures à des endroits définis



- Passages combinés sur plateau

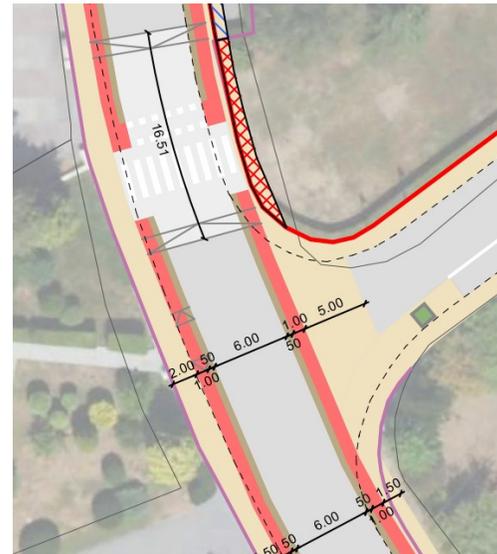


1 RUE DE LA GARE

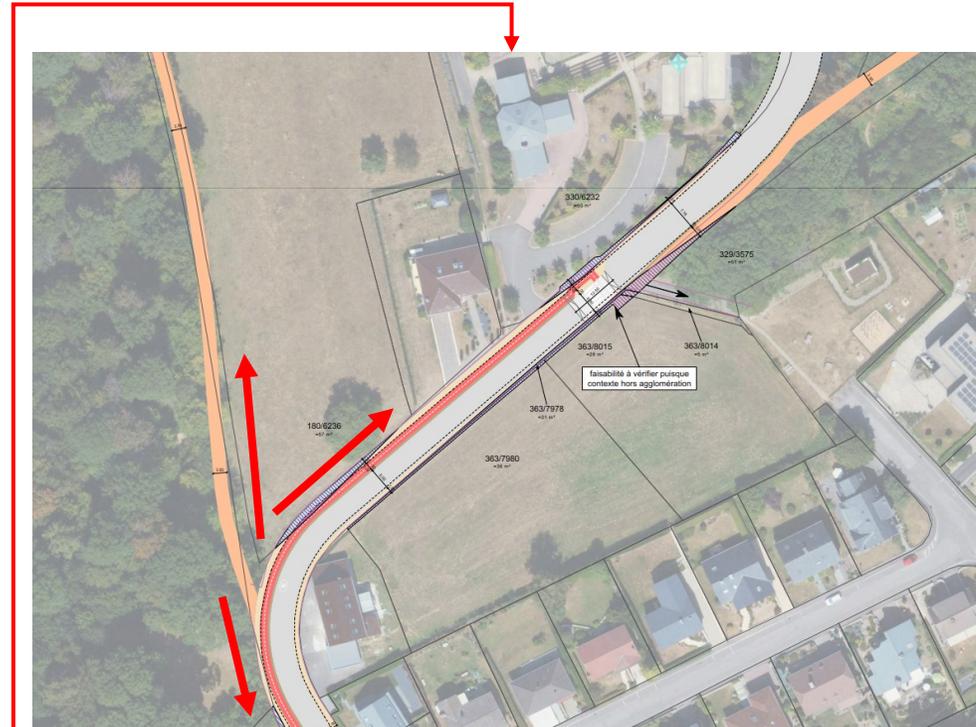


Type de réaménagement:

- Aménagement de trottoirs traversants dans la rue Schleiwenhaff et la rue de la Forêt



1 RUE DE LA GARE



Type de réaménagement:

- Piste cyclable bidirectionnelle pour permettre une jonction facile du chemin mixte dans la forêt, le lien du « Kierchepad » ainsi que la liaison « Laangebësch »

1 RUE DE LA GARE



Type de réaménagement:

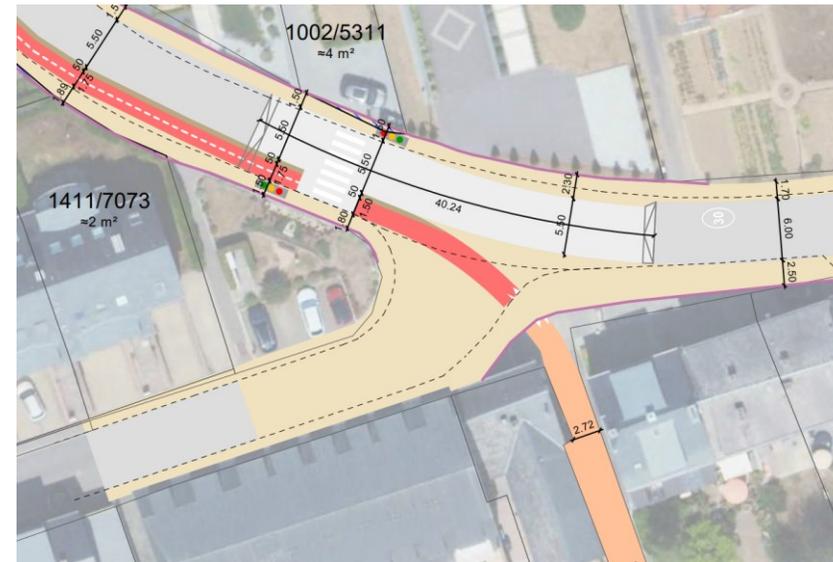
- La piste cyclable bidirectionnelle est d'autant plus nécessaire puisque l'emprise disponible ne permet pas l'aménagement de deux pistes unidirectionnelles

1 RUE DE LA GARE



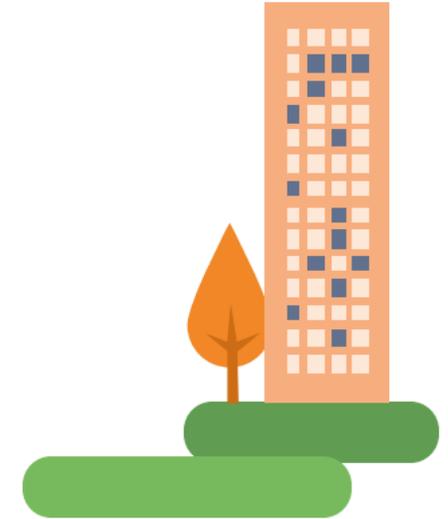
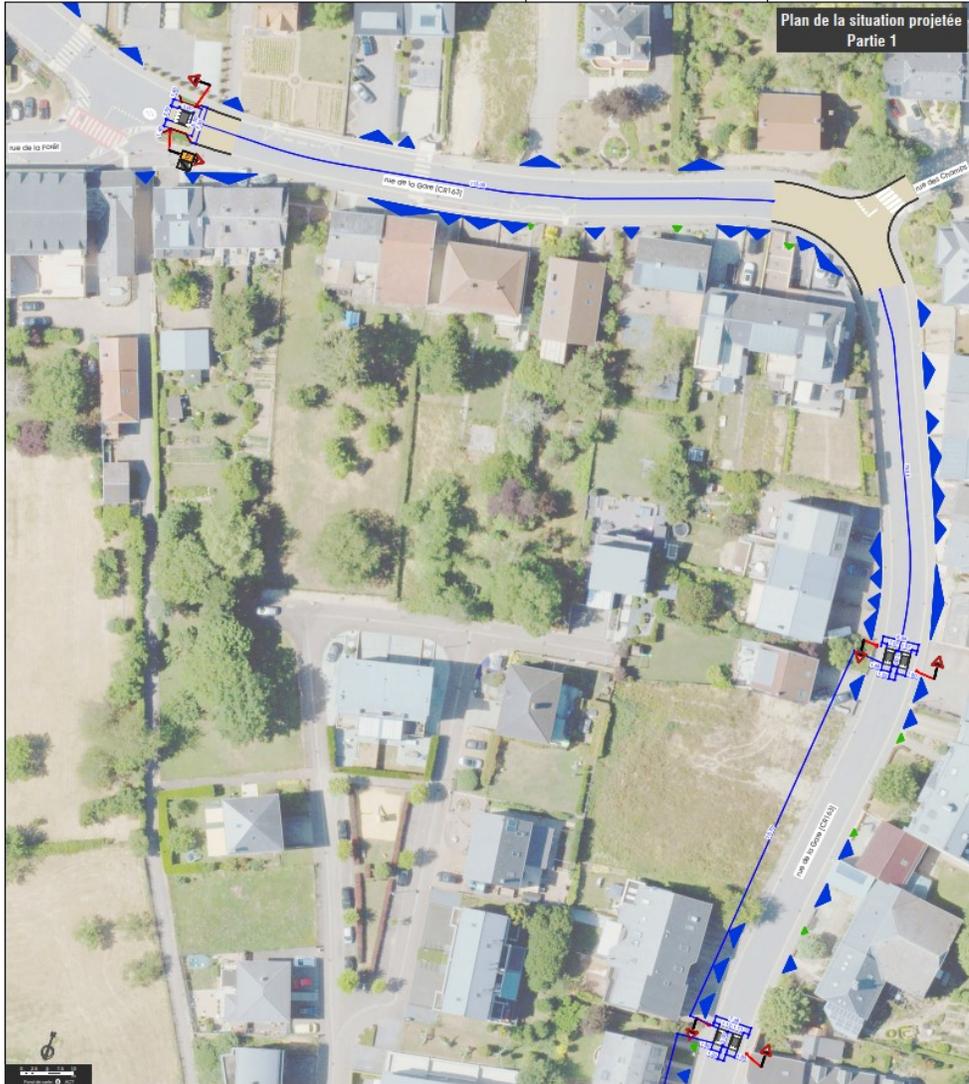
Type de réaménagement:

- Aménagement d'un trottoir traversant dans l'entrée de la rue de la Forêt pour faciliter les flux des piétons et cyclistes



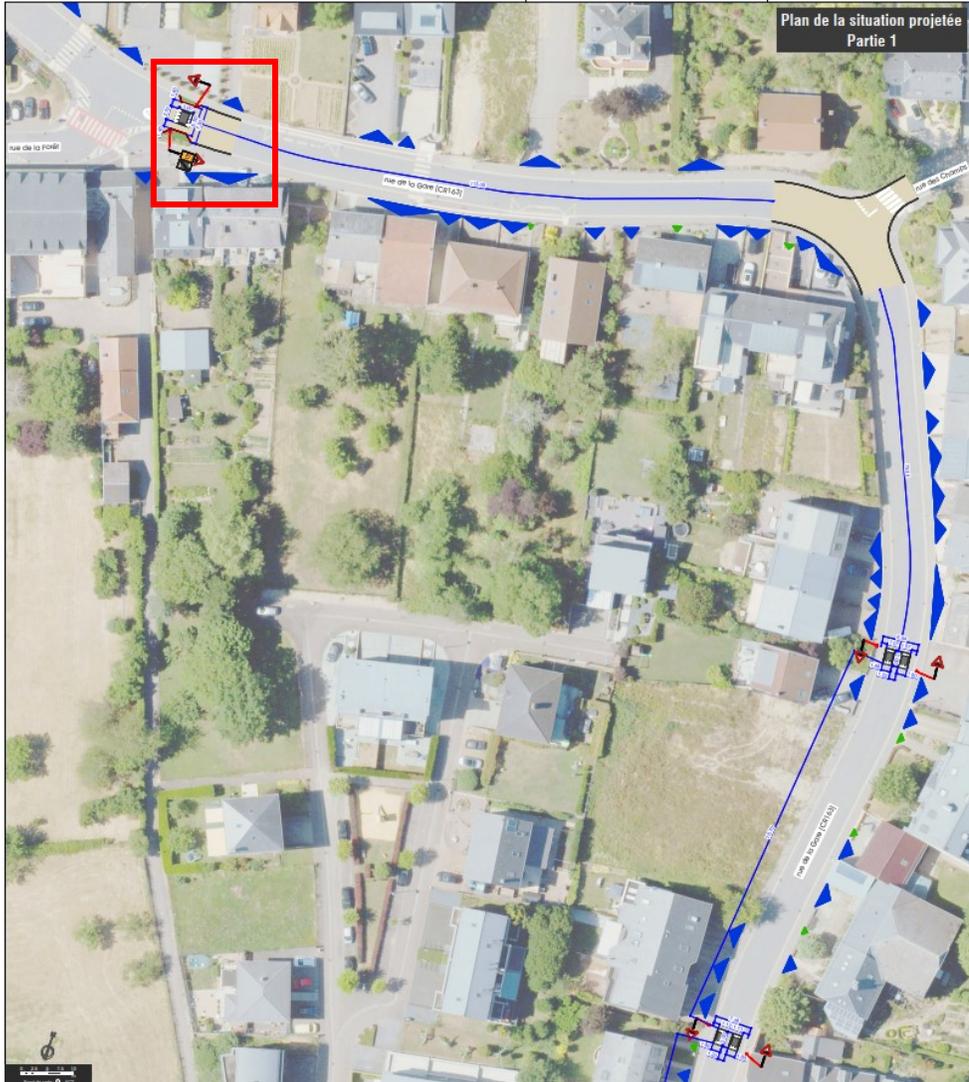
1 RUE DE LA GARE

(réalisation à partir de 2027)



1 RUE DE LA GARE

(réalisation à partir de 2027)



Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution à trafic élevé:

I.A.2. Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution à trafic élevé

> Voir fiche A06

Revêtement clair sur toute la longueur du rétrécissement latéral ou de la déviation verticale sur minimum 5 mètres.

Rétrécissement latéral du gabarit carrossable jusqu'à 5,5 mètres (cas de croisement déterminant : poids lourd - voiture à 30 km/h). La longueur du rétrécissement est en règle générale comprise entre 5 et 10 mètres*.

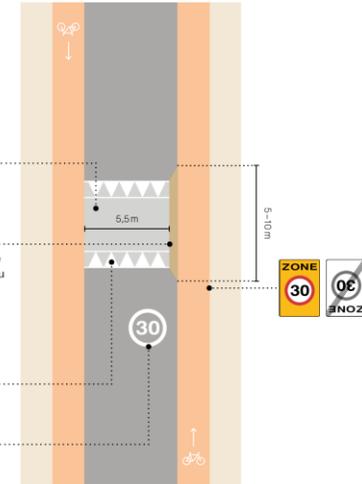
et/ou

Déviation verticale par la mise en place d'un ralentisseur de type « plateau » d'une longueur allant de 5 à 15 mètres** (15 mètres en cas de circulation régulière de bus) ou d'un ralentisseur de type « coussin »

Le marquage au sol du signal C,14 « limitation de vitesse » portant l'inscription « 30 » doit être apposé avant le début de la transition.

* Si l'aménagement de la transition prévoit la combinaison d'une déviation verticale de type « plateau » avec un rétrécissement latéral, ce dernier peut être adapté à la longueur du plateau.

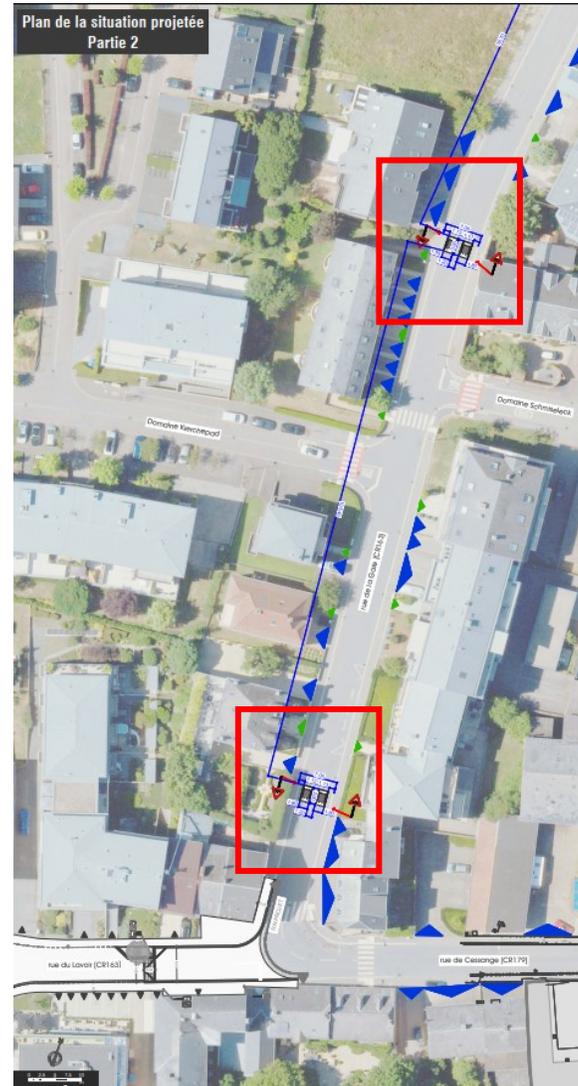
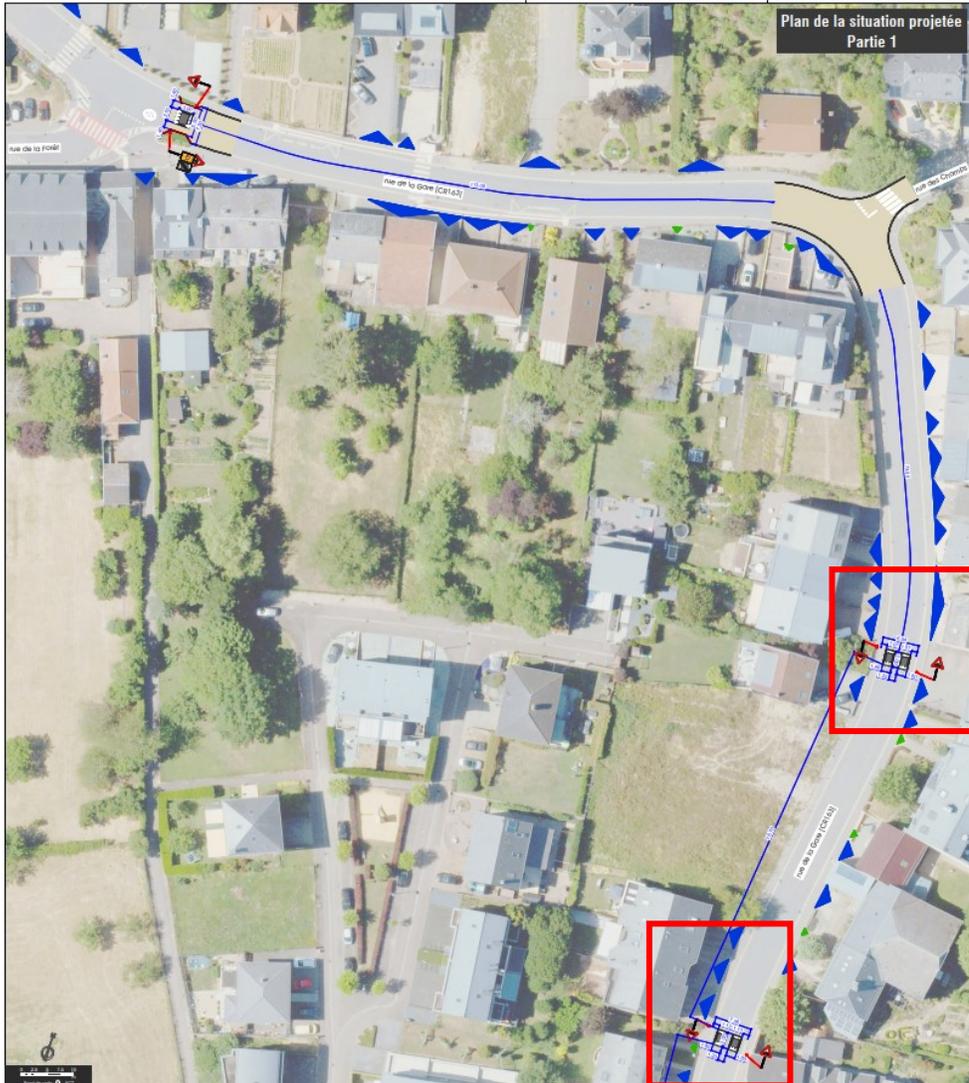
** Longueur du plateau hors rampes



- Après le croisement avec la rue de la Forêt
- Revêtement clair
- Rétrécissement latéral du gabarit carrossable à 5,50 m
- Mise en place d'un ralentisseur de type « coussin » d'une longueur de 3,00 m
- Marquage au sol du signal C,14 portant l'inscription « 30 »

1 RUE DE LA GARE

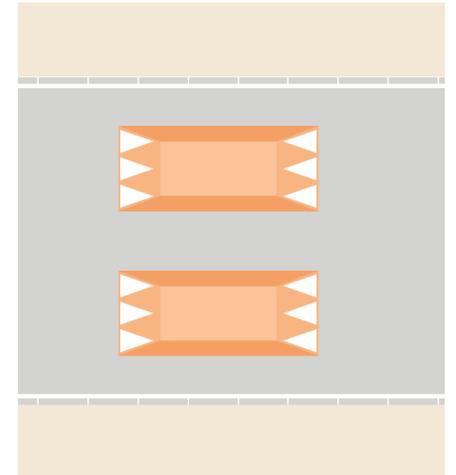
(réalisation à partir de 2027)



Type de réaménagement:

- Aménagement 4x2 ralentisseurs du type « coussin »

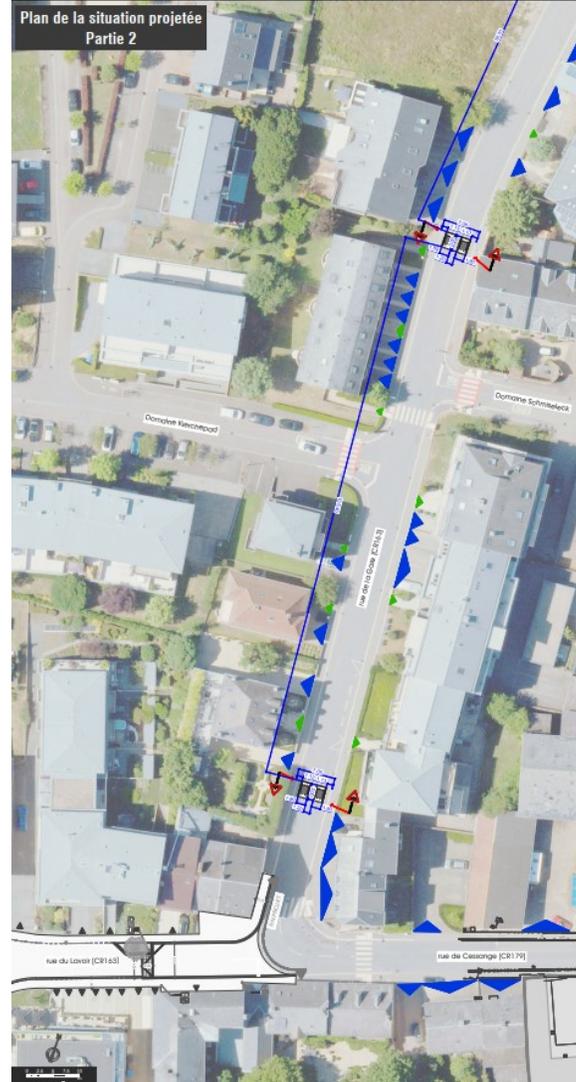
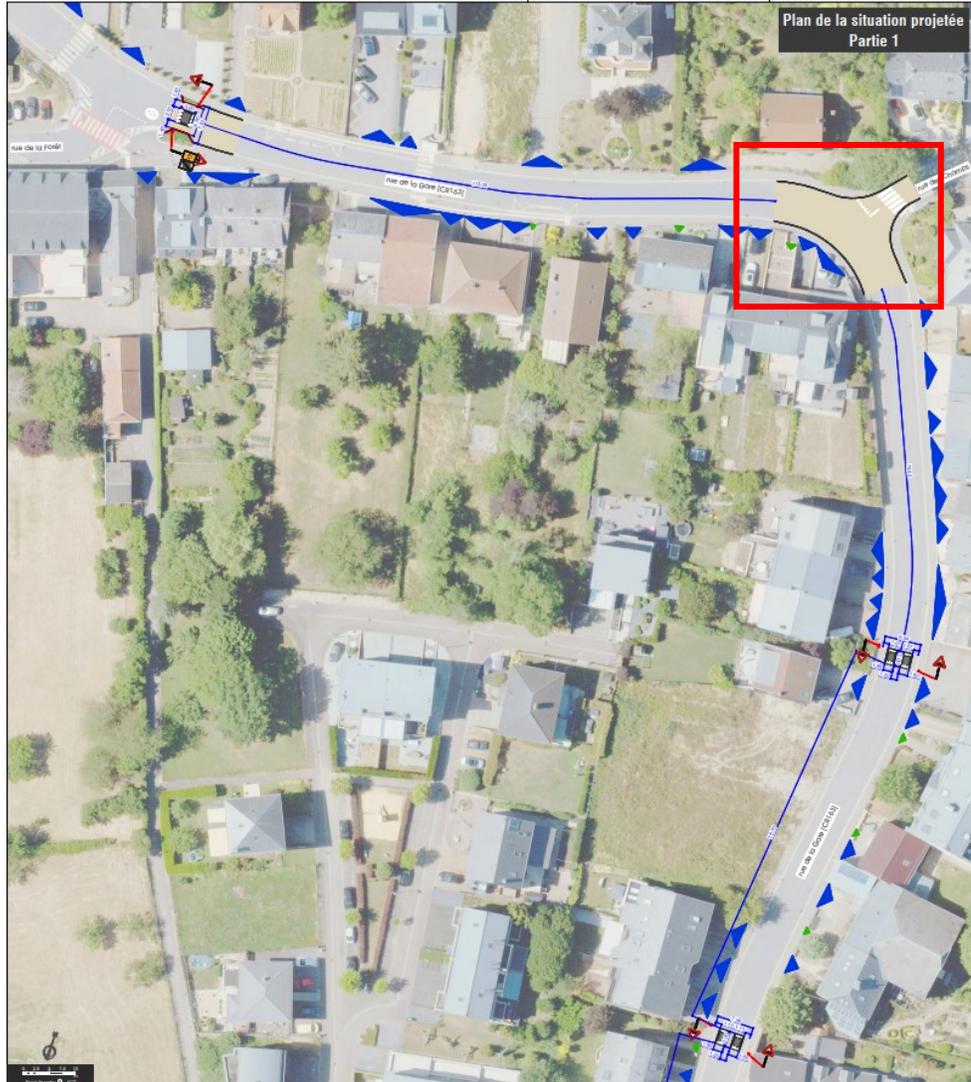
Cas standard



Ralentisseurs de type « coussin »

1 RUE DE LA GARE

(réalisation à partir de 2027)



Type de réaménagement:

- Revêtement en époxy clair du croisement avec la rue des Champs

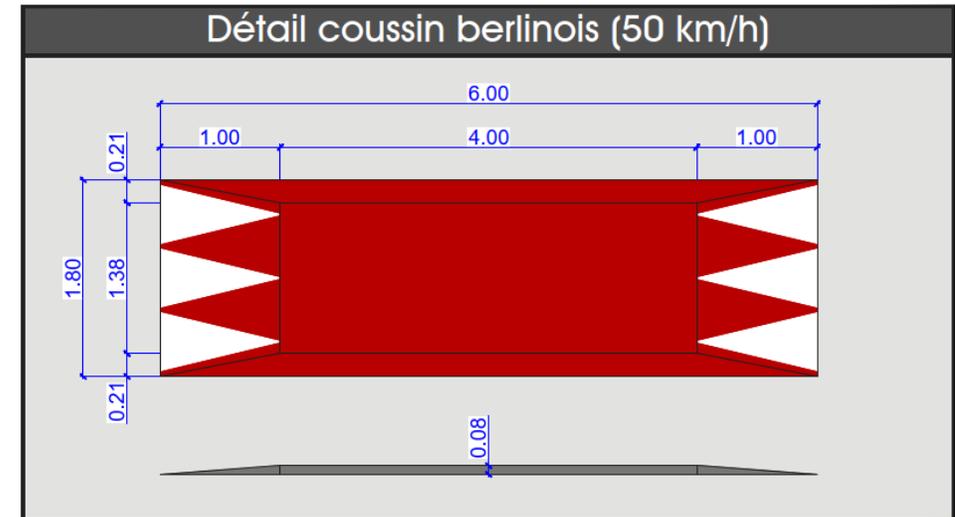
2 RUE DE LA VALLÉE

(réalisation en 2026)



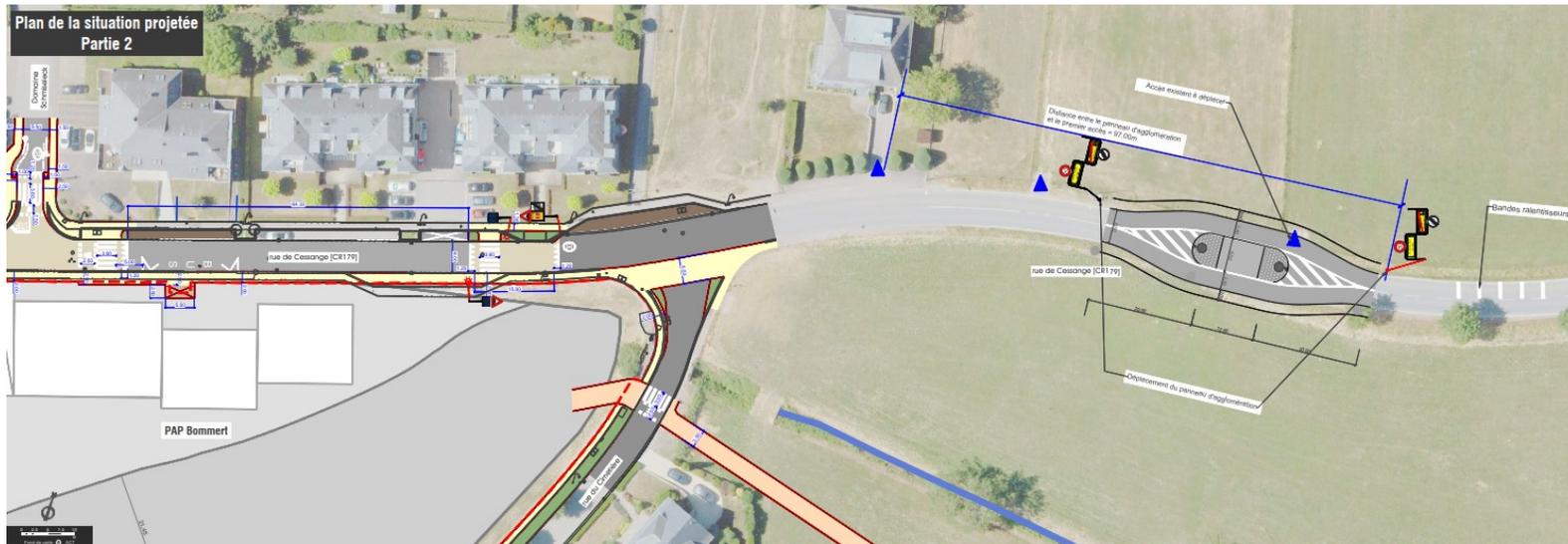
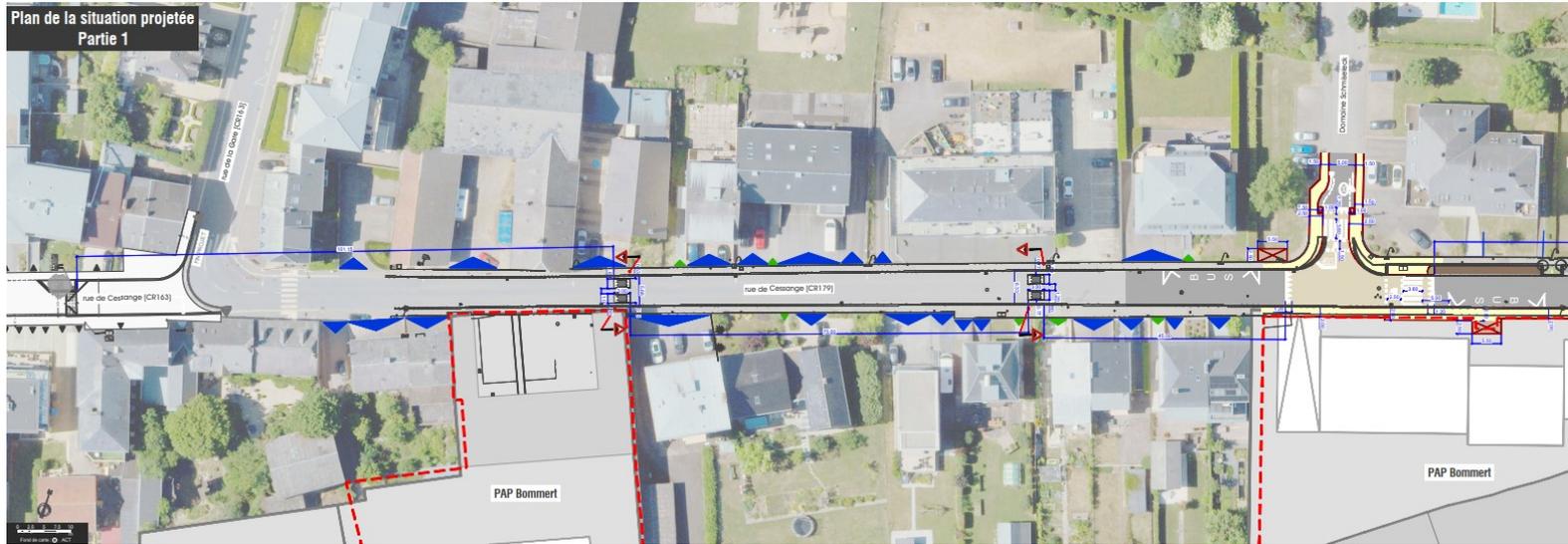
Type de réaménagement:

- Aménagement de 2x2 ralentisseurs du type « coussin » à 50 km/h



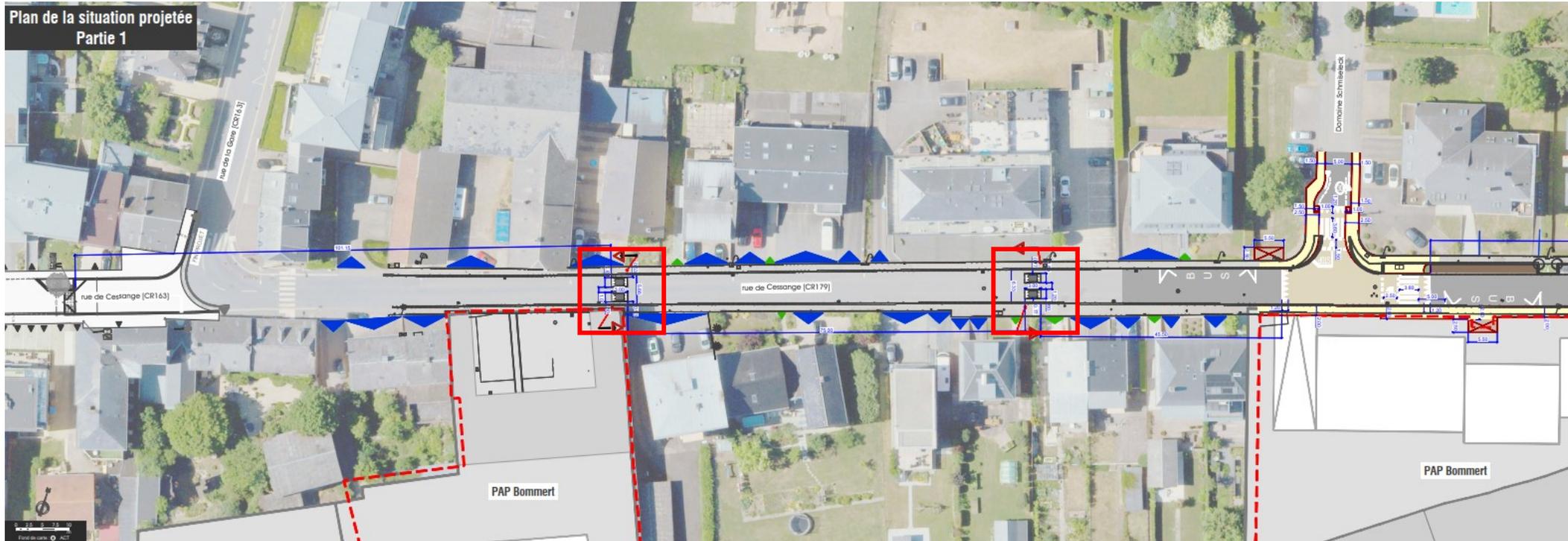
3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



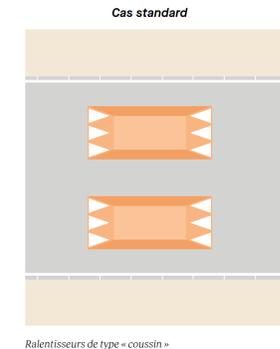
3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



Type de réaménagement:

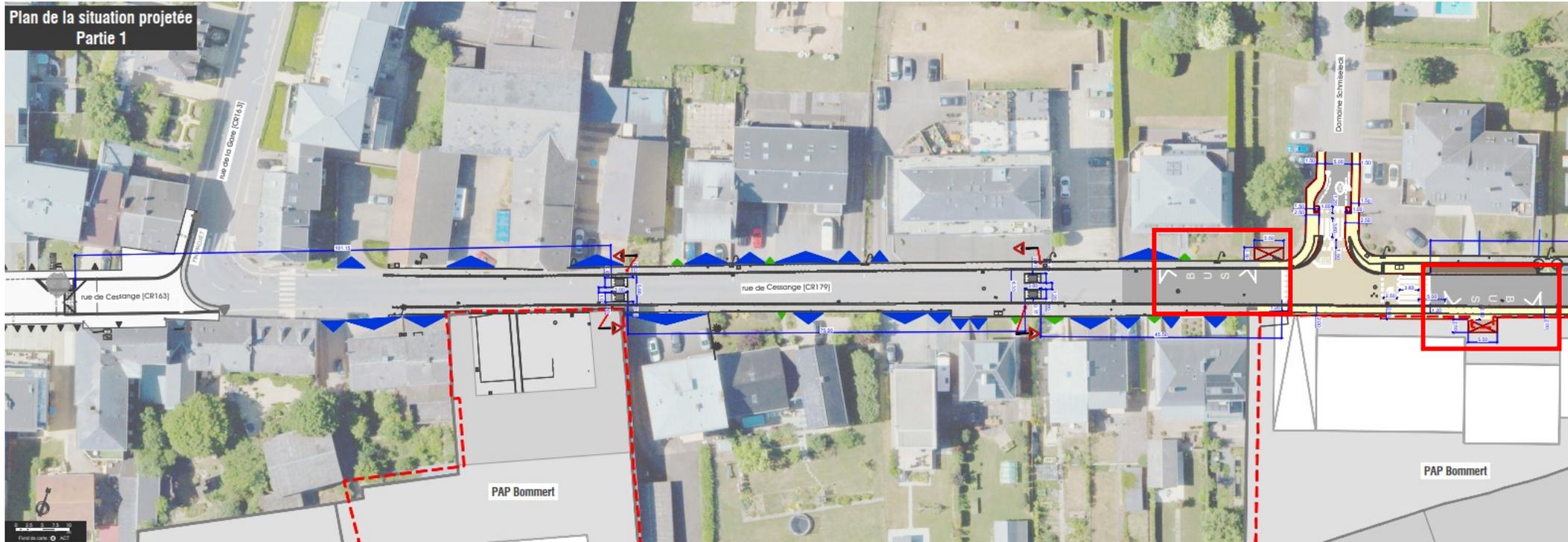
- Aménagement de 2x2 ralentisseurs du type « coussin »



3 RUE DE CESSANGE

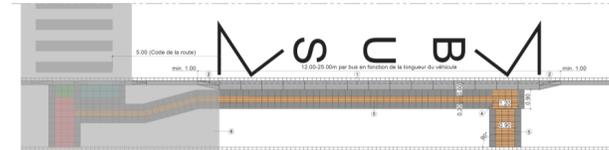
(réalisation à partir de 2027)

Plan de la situation projetée
Partie 1



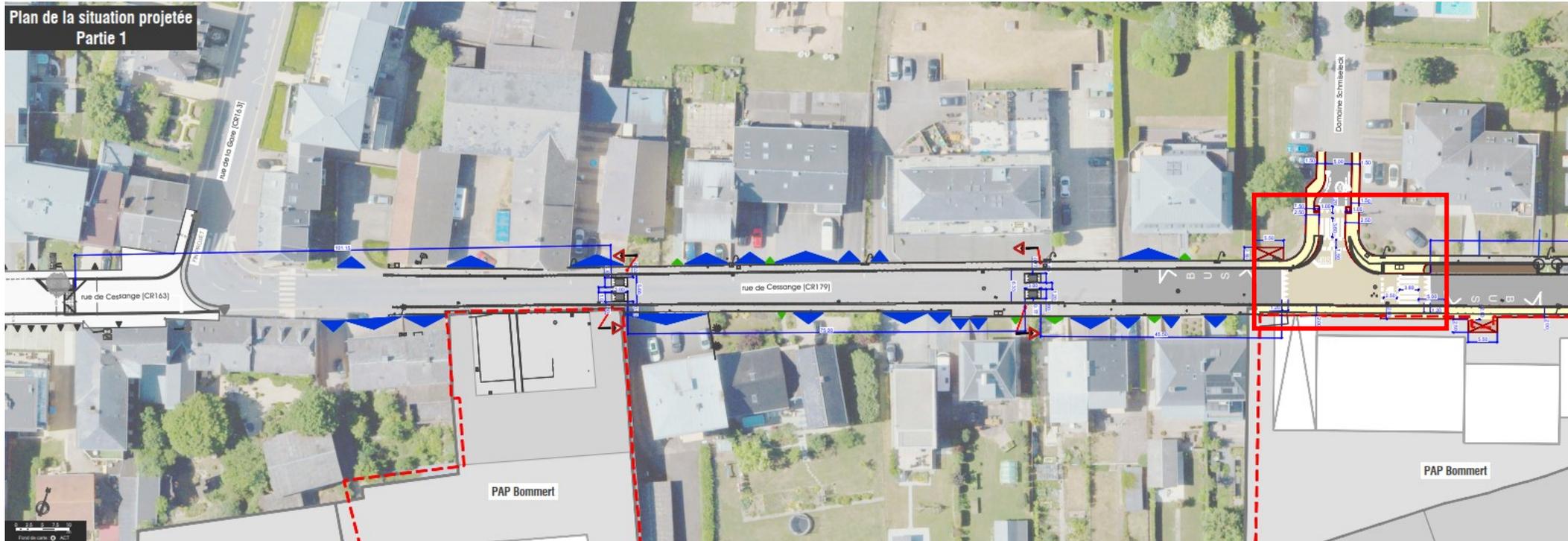
Type de réaménagement:

- Mise en place de deux nouveaux arrêts de bus conformes – en cap



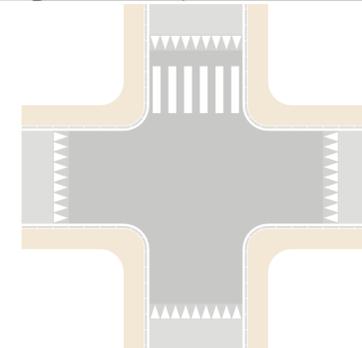
3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



Type de réaménagement:

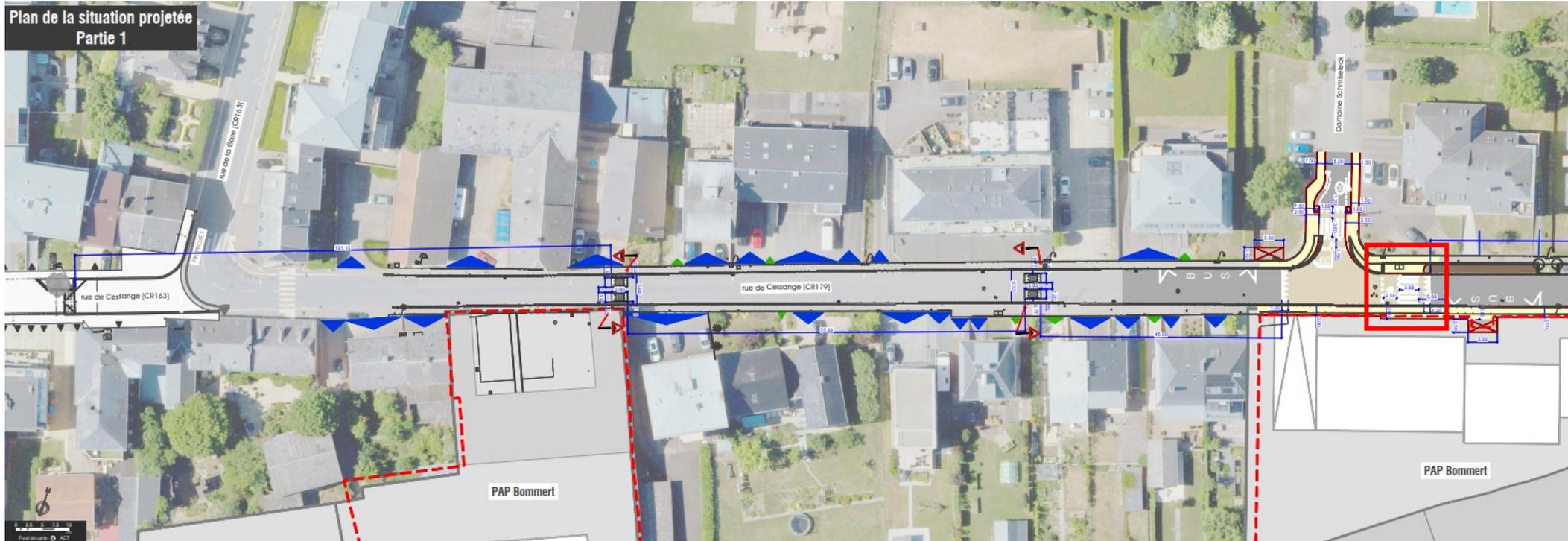
- Aménagement d'un carrefour surélevé (rue de Cessange/Dom. Schmeiseleck)
- Revêtement clair



Ralentisseur de type « carrefour surélevé »
(option: réservé pour les piétons et cyclistes, c.-à-d. que au passage)

3 RUE DE CESSANGE

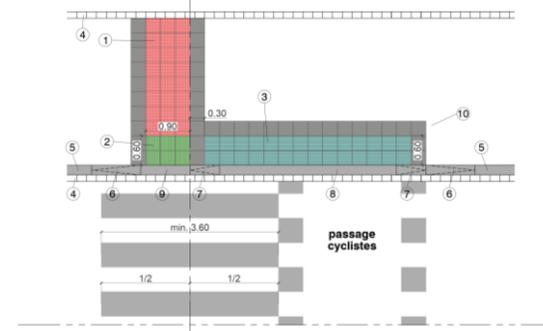
(réalisation à partir de 2027)



Type de réaménagement:

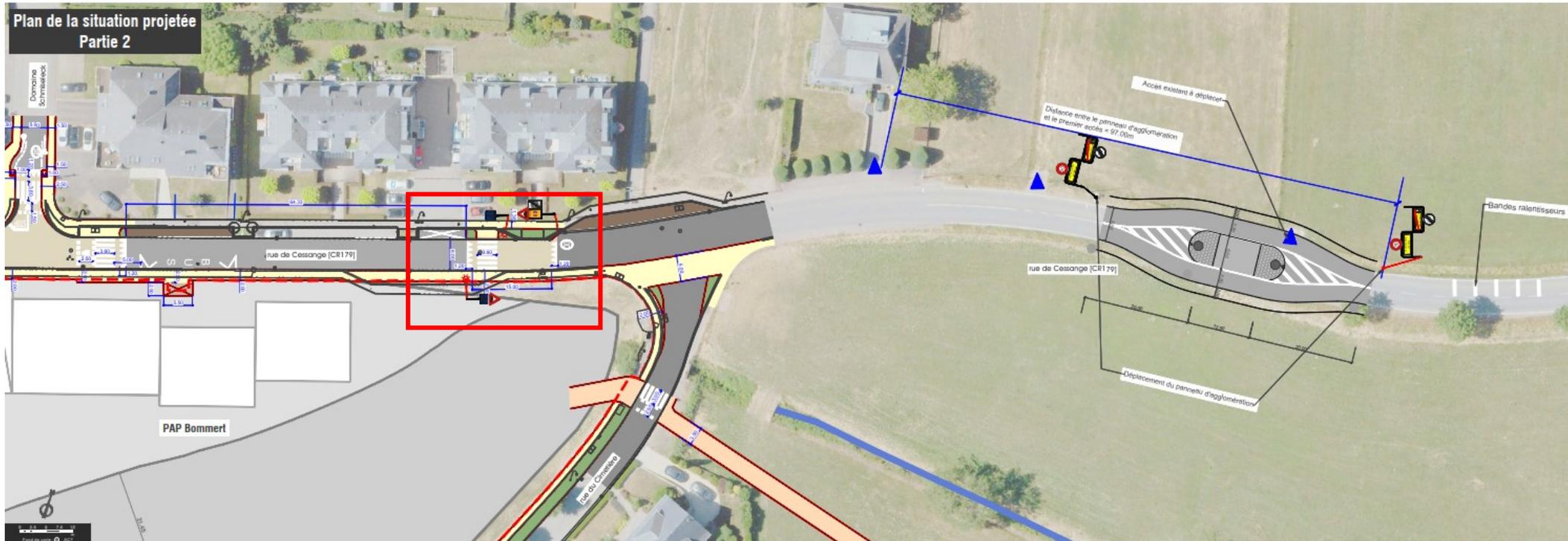
- Mise en conformité du passage combiné – cas standard sans feux tricolores

Cas sans feux tricolores



3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution à trafic élevé:

- Revêtement clair
- Mise en place d'un ralentisseur du type « plateau »
- Marquage au sol du signal C,14 portant l'inscription « 30 »

L.A. 1. Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de liaison

> Voir Fiche A05

Revêtement clair sur toute la longueur du tronçon limité à 30km/h.

Rétrécissement latéral du gabarit croissable jusqu'à 6 mètres
(Eas de croisement déterminant: poids lourd - poids lourd à 30km/h). La longueur du rétrécissement est en règle générale comprise entre 5 et 10 mètres*

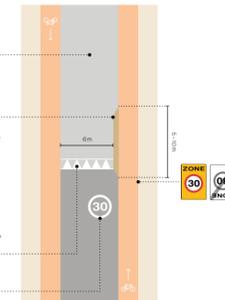
et/ou

Déviations verticales Le tronçon peut être aménagé à l'aide d'une surélévation de la chaussée faisant partie intégrante de la transition. Si une surélévation sur toute la longueur du tronçon limité à 30km/h n'est pas envisageable, la mise en place d'un ralentisseur de type « plateau » d'une longueur allant de 5 à 15 mètres** (5 mètres en cas de circulation régulière de poids lourds d'un ralentisseur de type « plateau » est possible).

Le marquage au sol du signal C,14 limitation de vitesse portant l'inscription « 30 » doit être apposé avant le début de la transition.

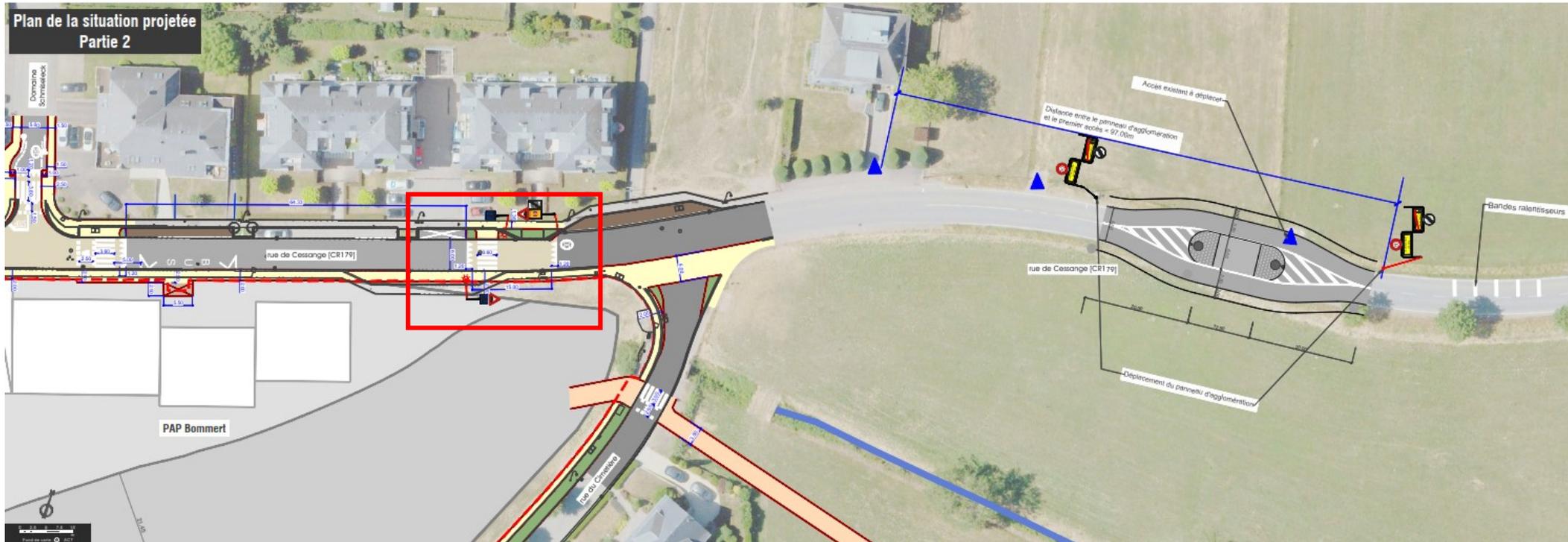
* Si l'aménagement de la transition prévoit la combinaison d'une déviation verticale de type « plateau » avec un rétrécissement latéral, ce dernier peut être adapté à la longueur du plateau.

** Longueur du plateau hors temps.



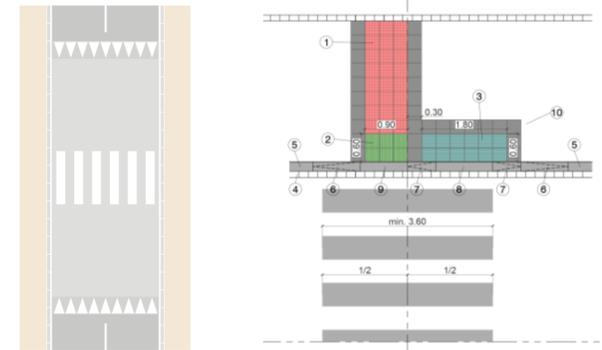
3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



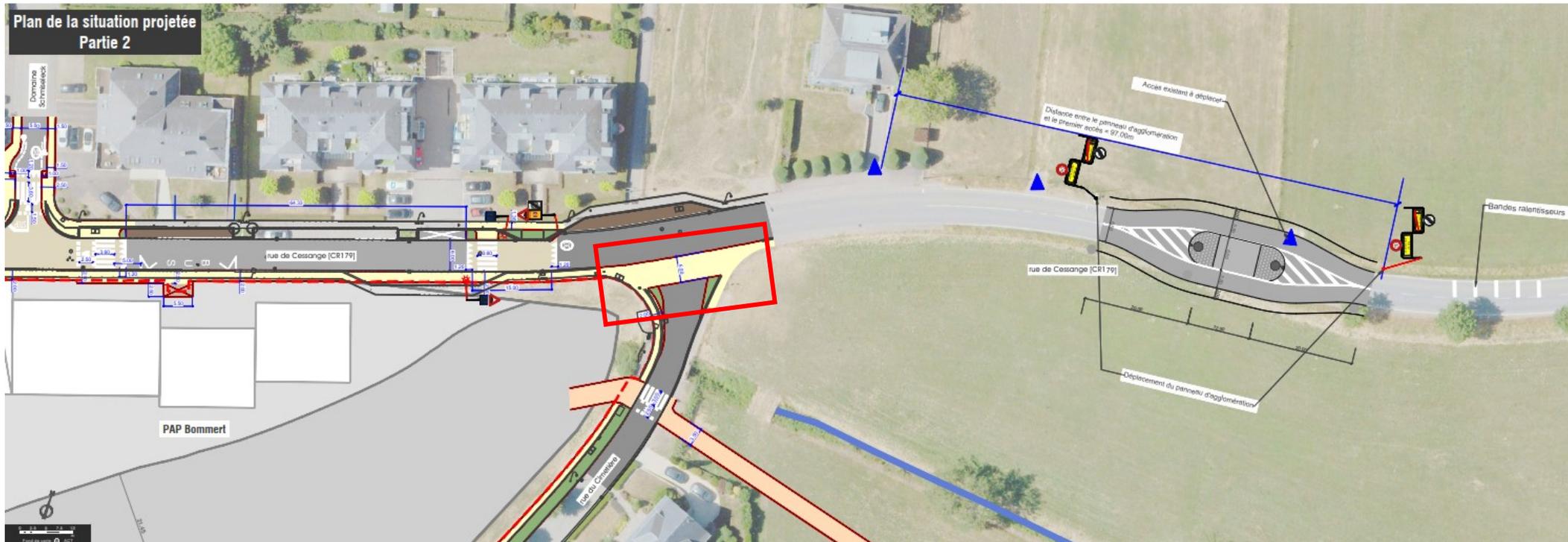
Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution à trafic élevé:

- Combinaison d'un ralentisseur du type « plateau » avec un passage pour piétons
- Mise en conformité des passages pour piétons – cas standard sans feux tricolores



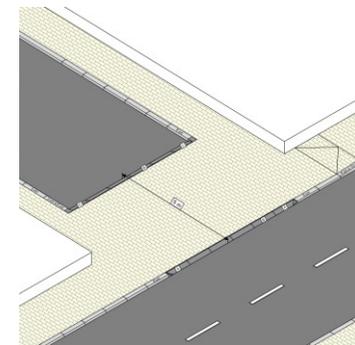
3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



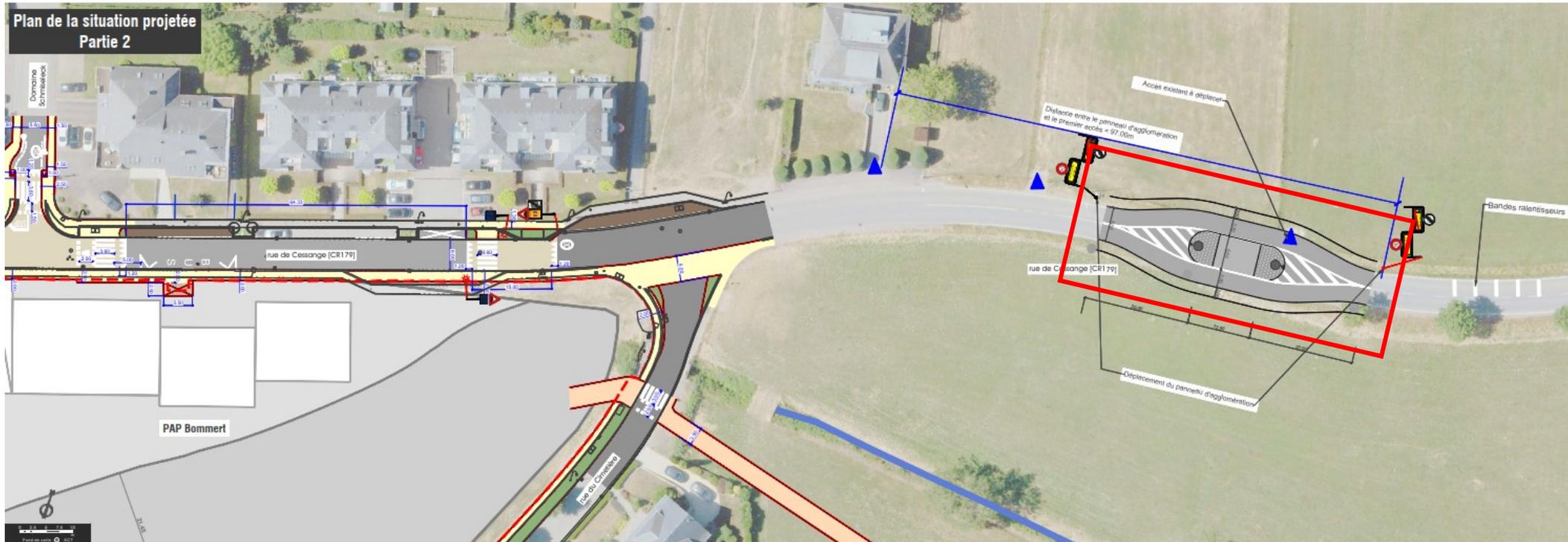
Type de réaménagement:

- Aménagement d'un trottoir traversant vers la rue du Cimetière



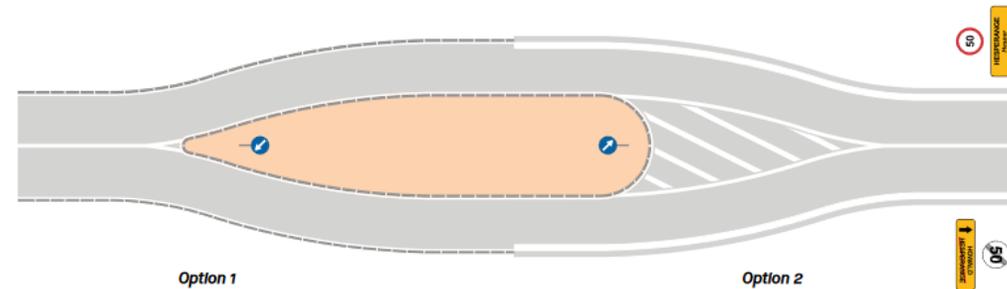
3 RUE DE CESSANGE

(réalisation à partir de 2027)



Type de réaménagement – Entrée en localité:

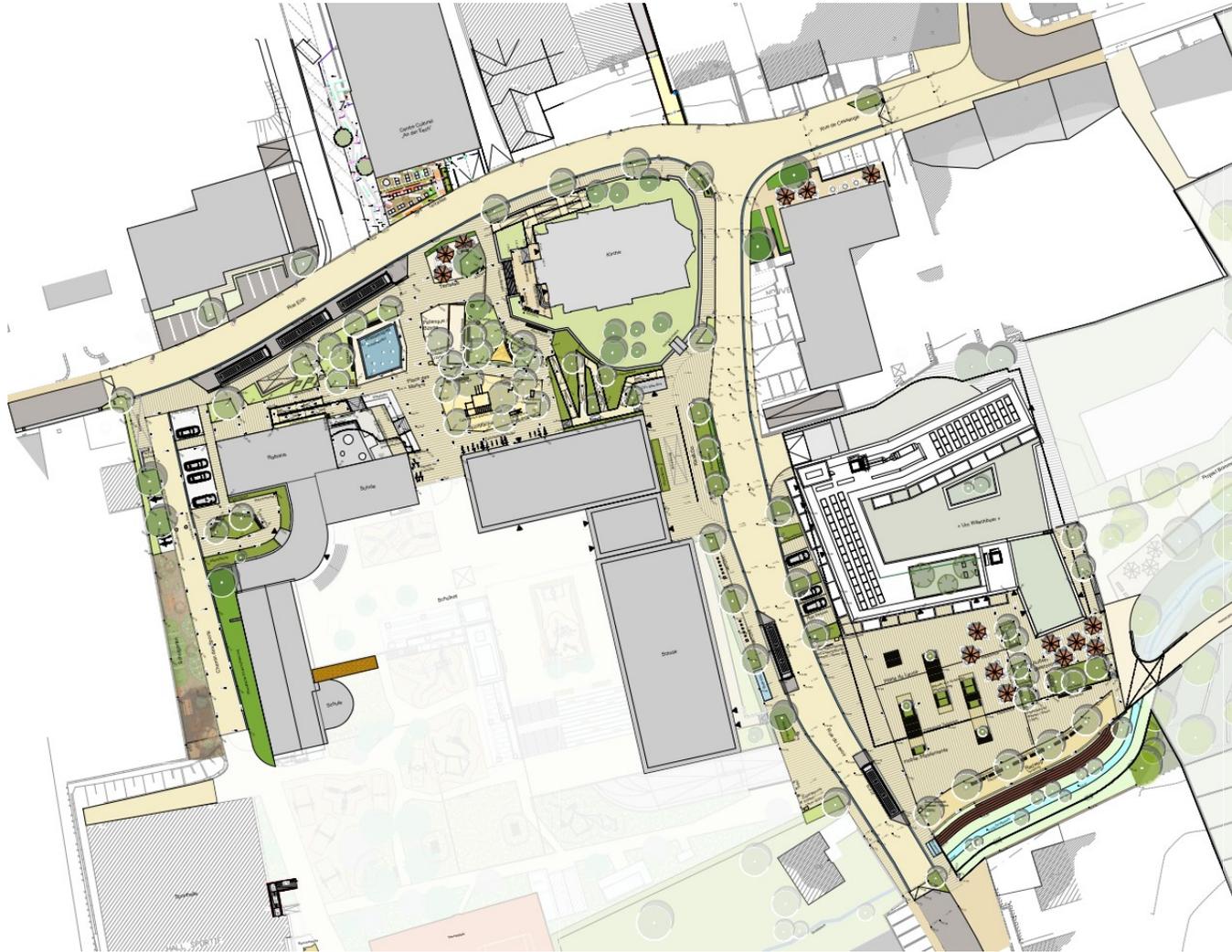
- Aménagement d'une chicane symétrique



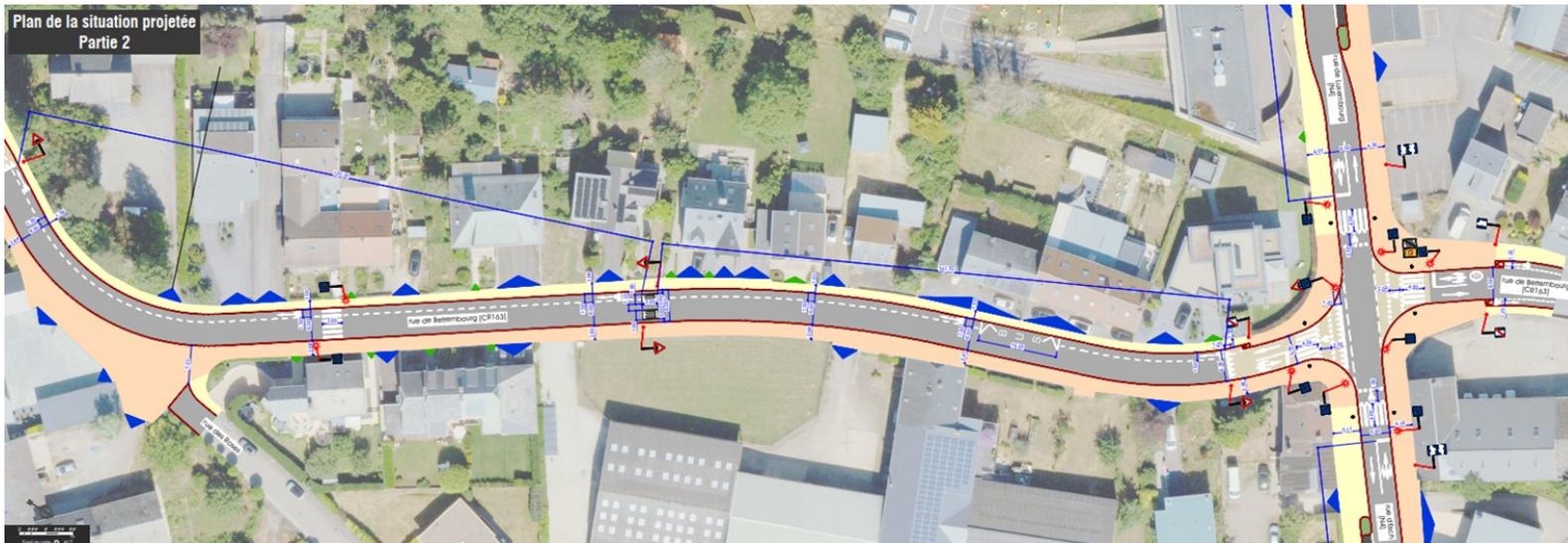
Chicane symétrique à îlot ou terre-plein central

4 SHARED SPACE

(réalisation à partir de 2026)

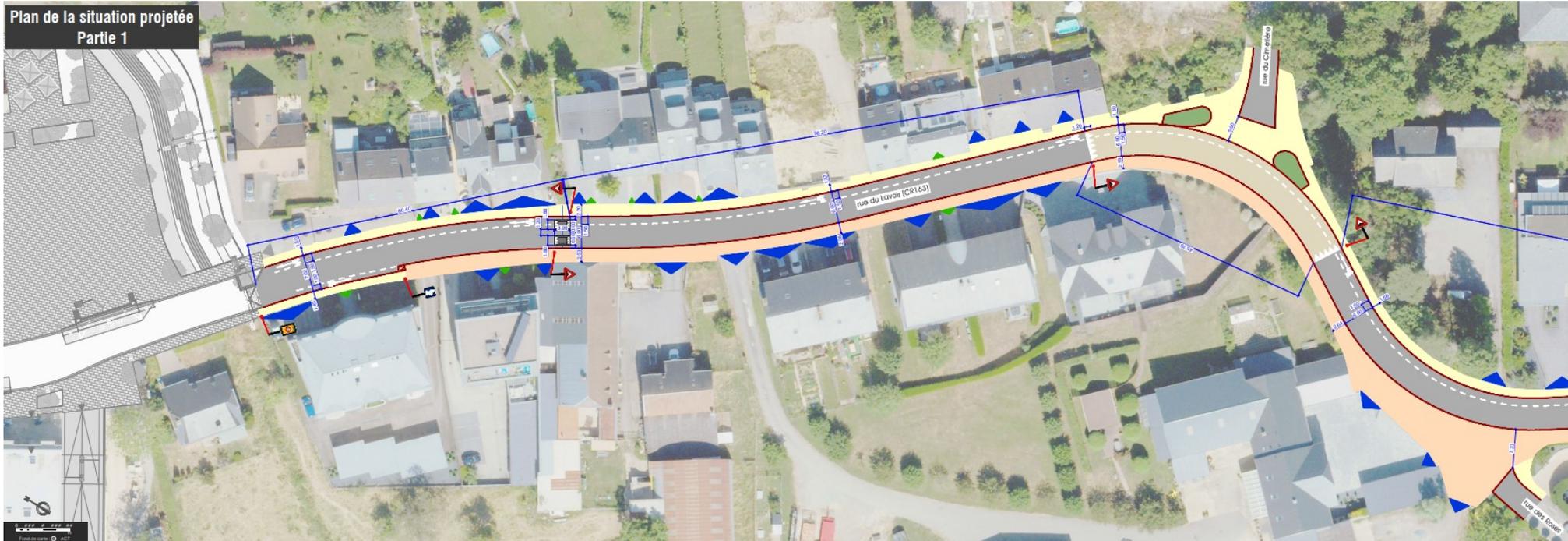


5 RUE DU LAVOIR / RUE DE BETTEMBOURG



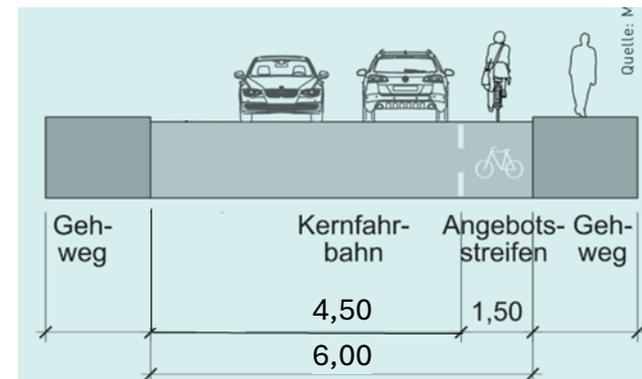
5 RUE DU LAVOIR

(réalisation à partir de 2026)



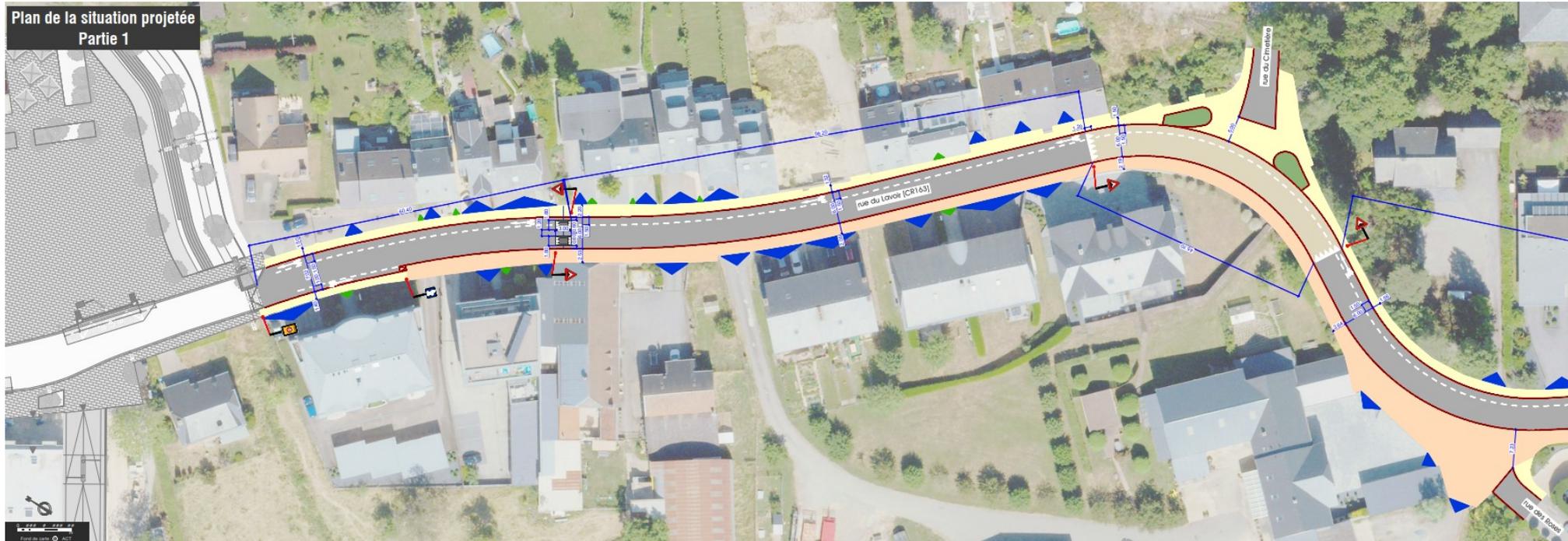
Type de réaménagement:

- Aménagement d'une voie suggestive de 1,50m pour cyclistes tout le long du CR163 du côté en direction Schléiwenhaff



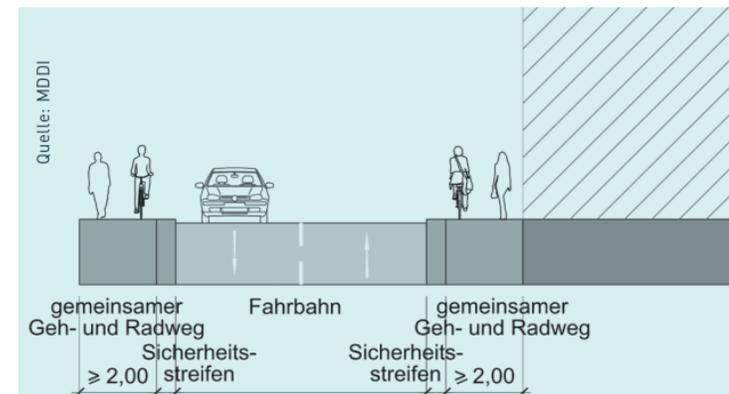
5 RUE DU LAVOIR

(réalisation à partir de 2026)



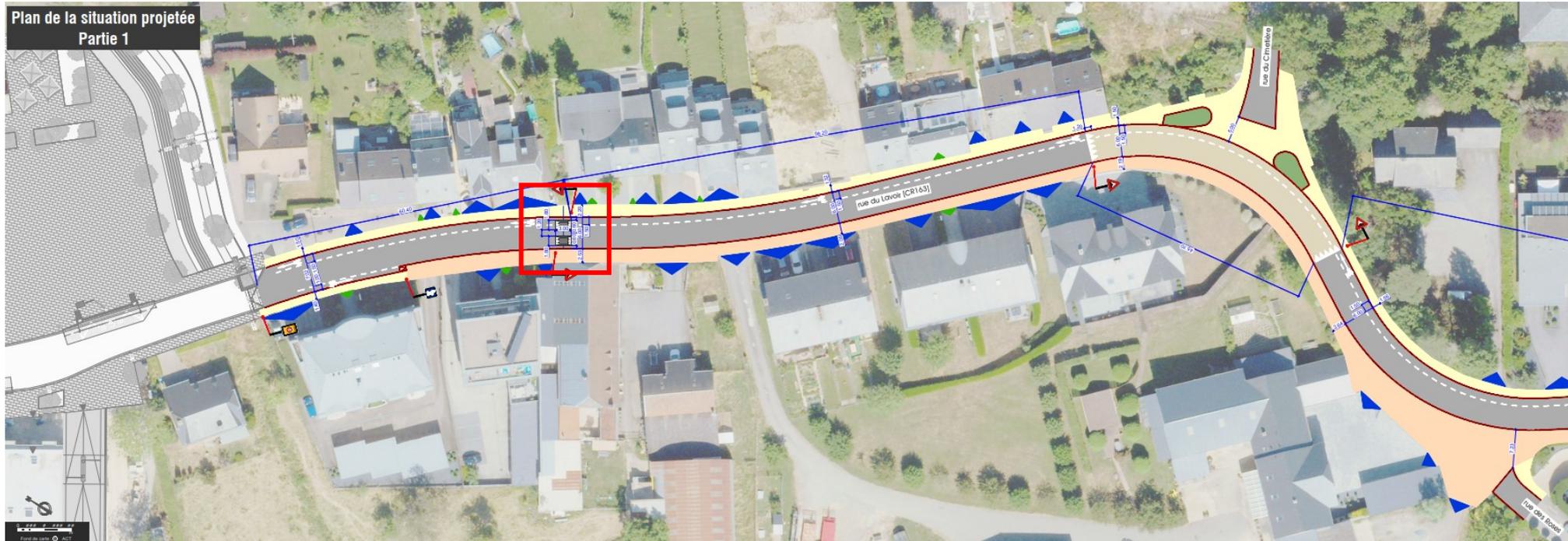
Type de réaménagement:

- Aménagement d'un chemin mixte de min. 2,00m tout le long du CR163 du côté en direction Bettembourg



5 RUE DU LAVOIR

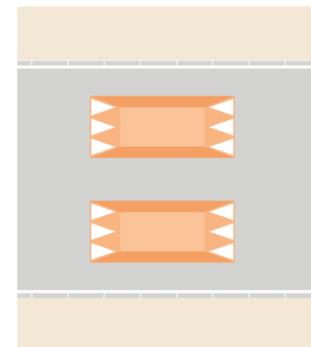
(réalisation à partir de 2026)



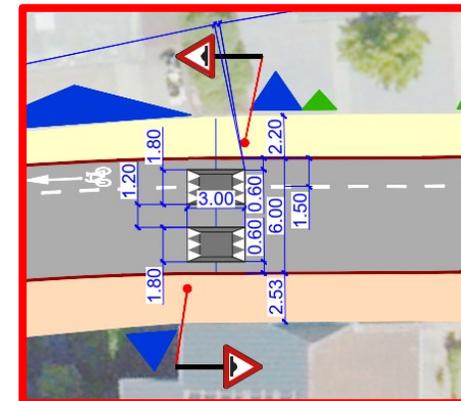
Type de réaménagement:

- Aménagement de deux ralentisseurs du type « coussin »

Cas standard

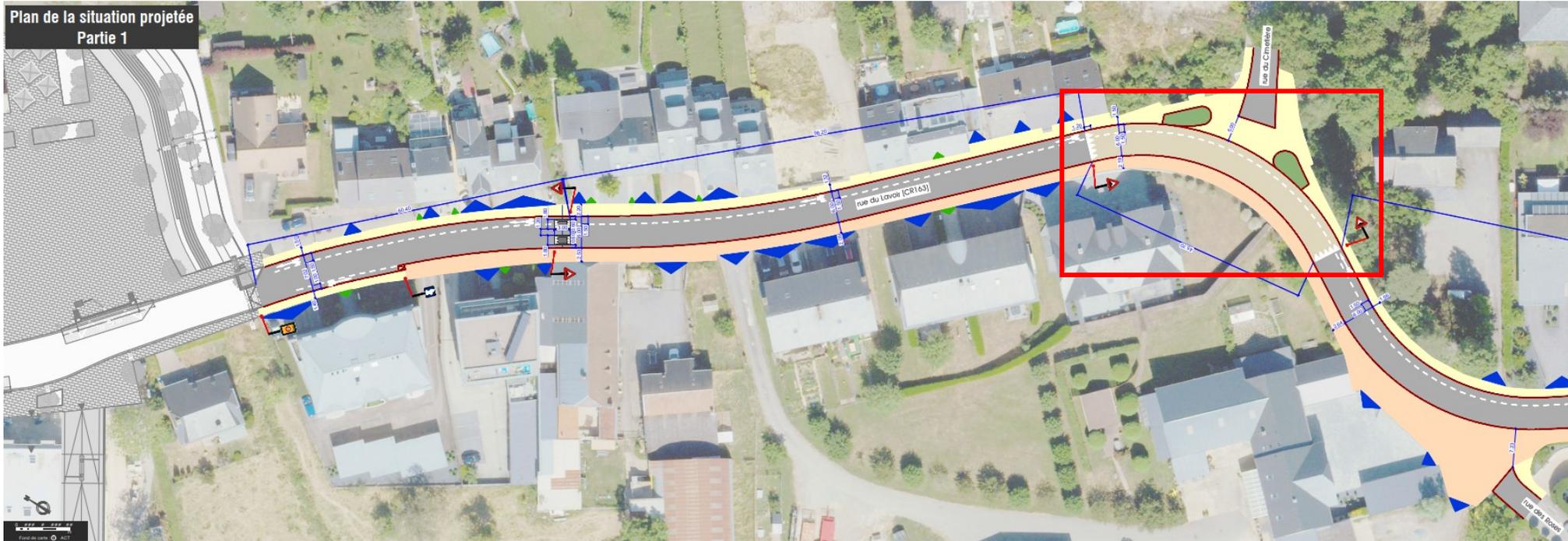


Ralentisseurs de type « coussin »



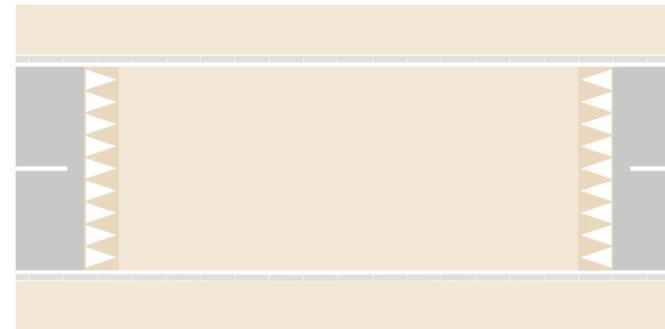
5 RUE DU LAVOIR

(réalisation à partir de 2026)



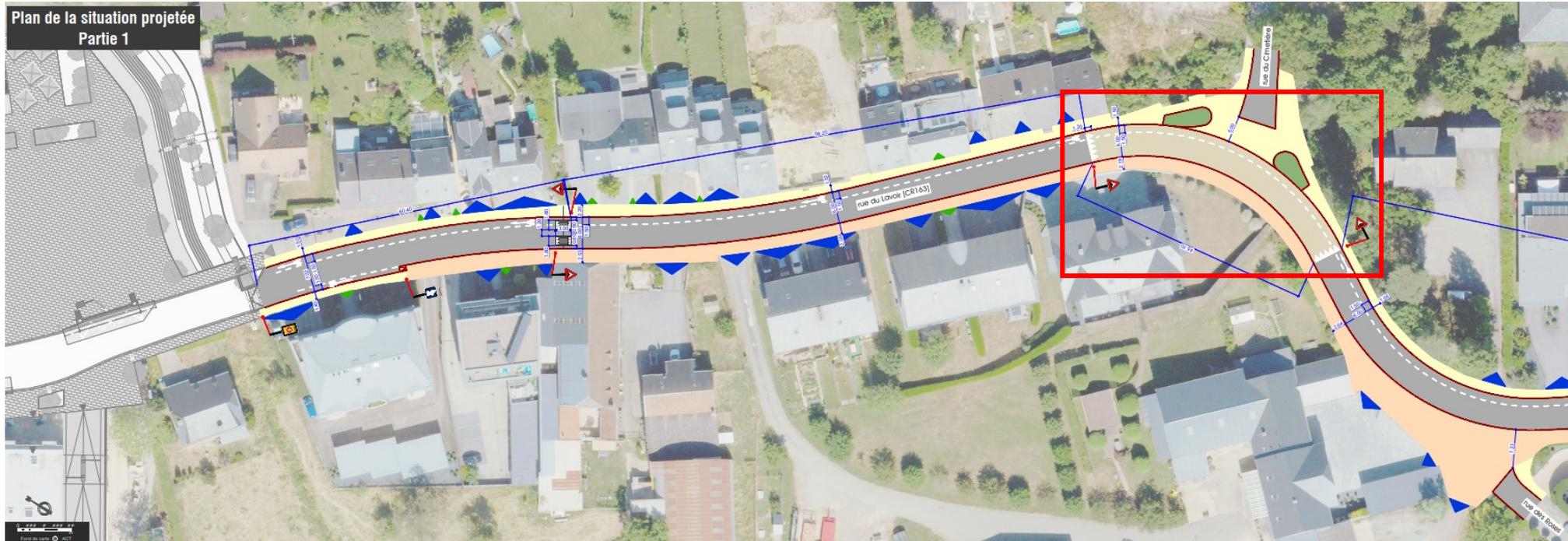
Type de réaménagement:

- Aménagement d'un ralentisseur du type « plateau »



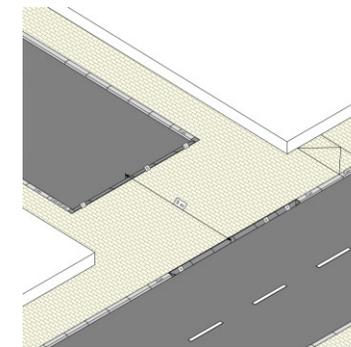
5 RUE DU LAVOIR

(réalisation à partir de 2026)



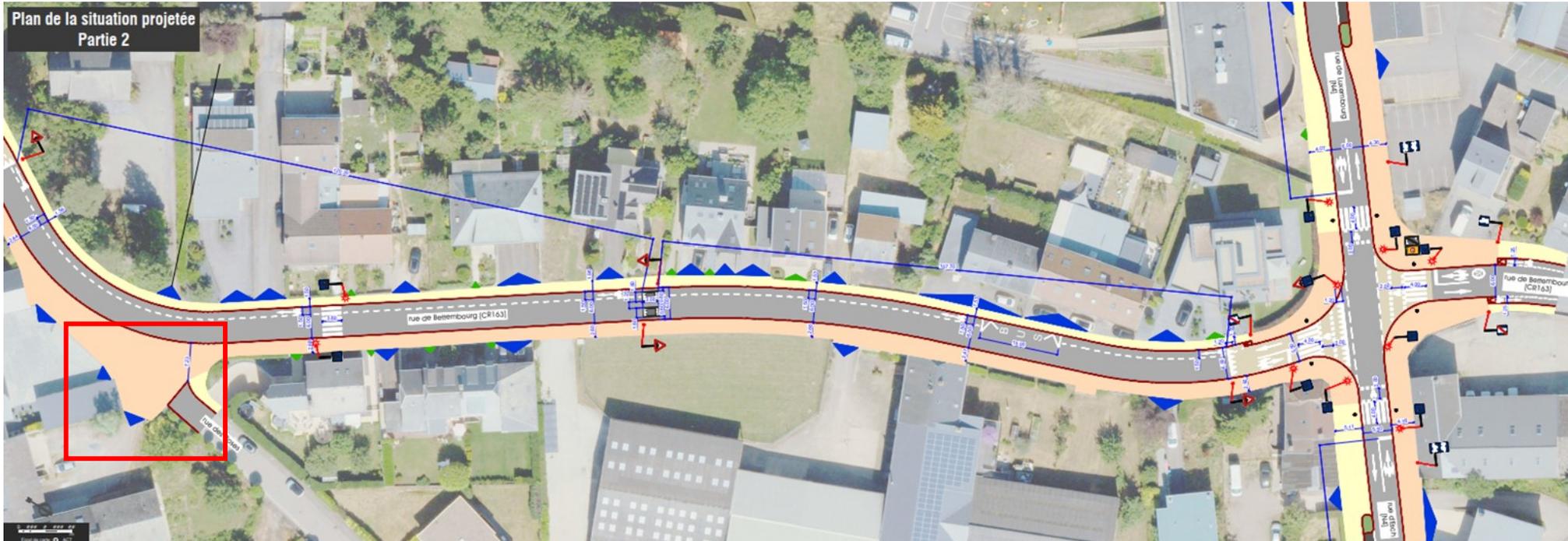
Type de réaménagement:

- Aménagement d'un trottoir traversant vers la rue du Cimetière



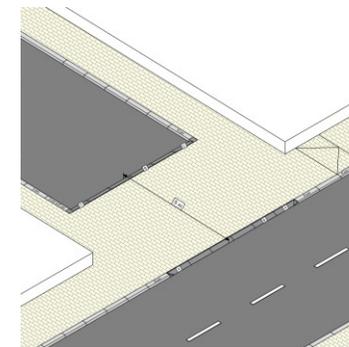
5 RUE DE BETTEMBOURG

(réalisation après 2030)



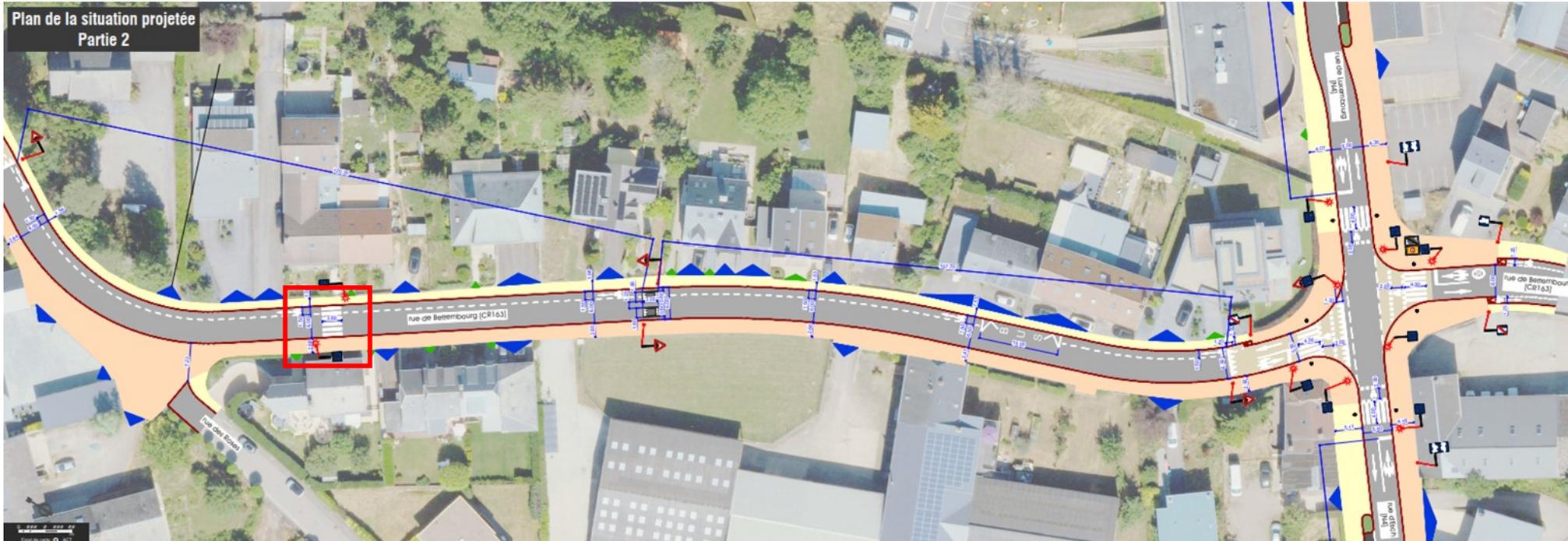
Type de réaménagement:

- Aménagement d'un trottoir traversant vers la rue des Roses



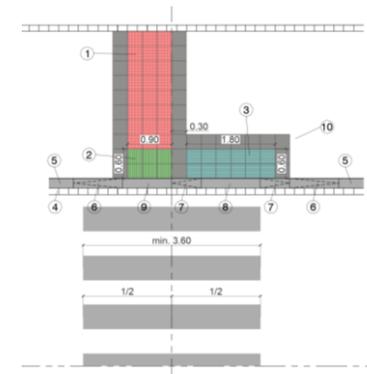
5 RUE DE BETTEMBOURG

(réalisation après 2030)



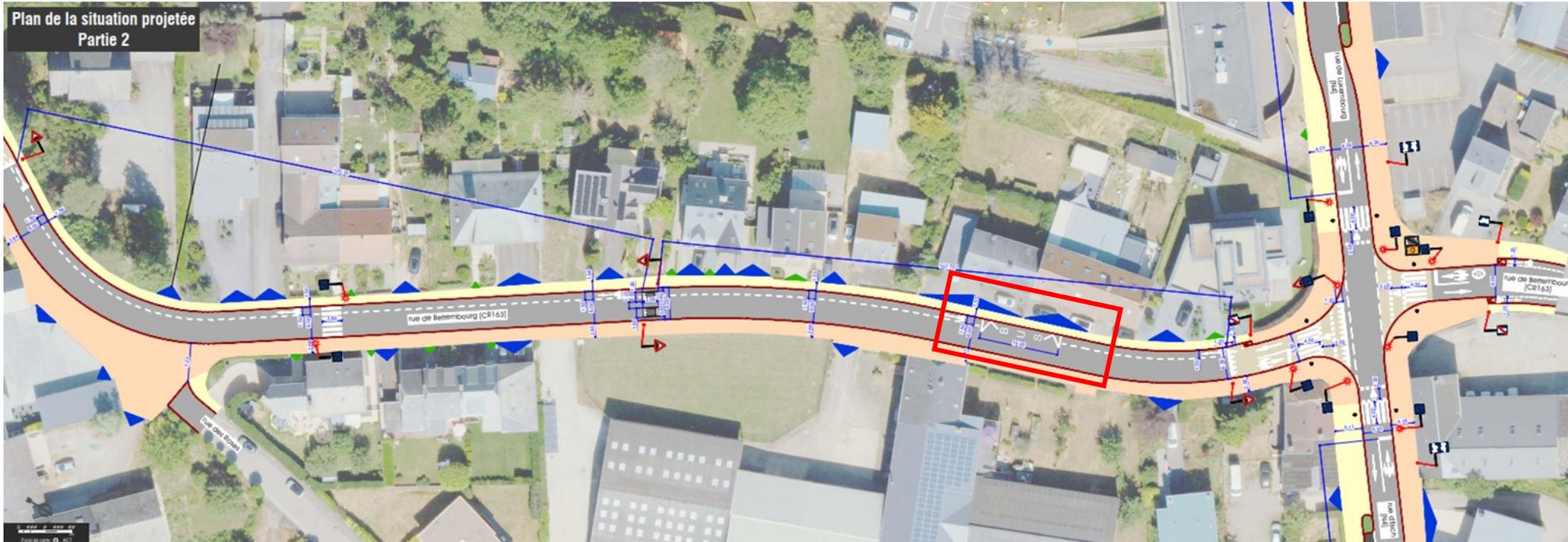
Type de réaménagement:

- Mise en conformité des passages pour piétons – cas standard sans feux tricolores



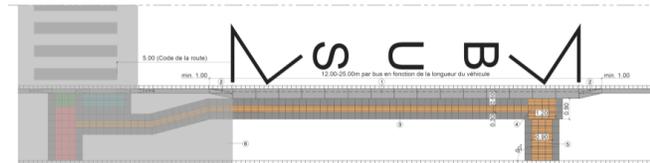
5 RUE DE BETTEMBOURG

(réalisation après 2030)

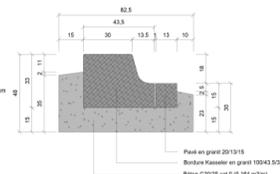


Type de réaménagement:

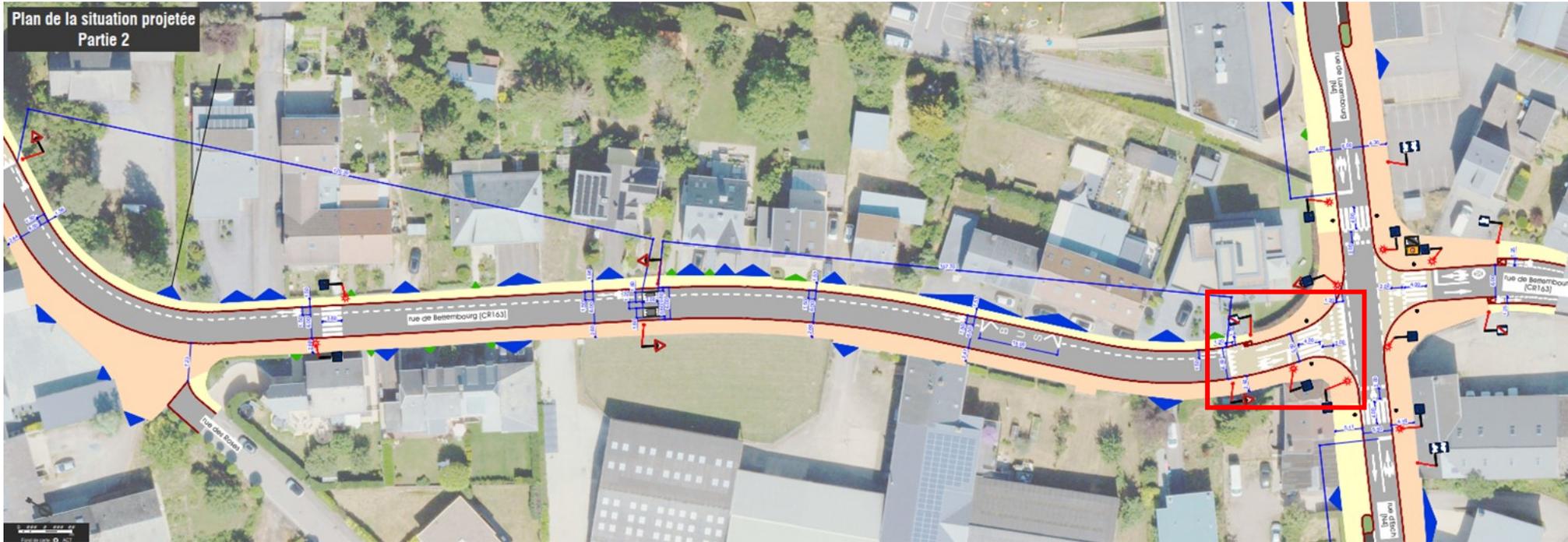
- Mise en place d'un nouveaux arrêts de bus – en cap



- 1) bordure du type "Kasseler"
- 2) bordure de transition du type "Kasseler"
- 3) ligne de guidage
- 4) dalle de pavage "Einstegequadrat"
- 5) "Aufsteinstelle" pour un arrêt bus
- 6) seulement en cas de présence d'un passage pour piétons → accotement "Aufsteinstelle"

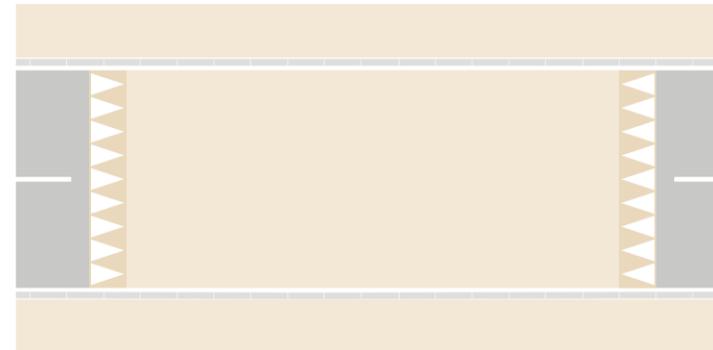


5 RUE DE BETTEMBOURG



Type de réaménagement:

- Aménagement d'un ralentisseur du type « plateau »



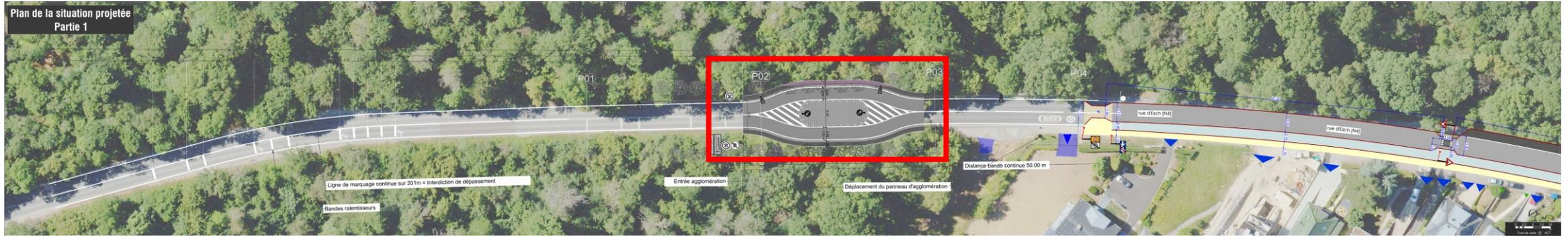
6 RUE D'ESCH / RUE DE LUXEMBOURG



Réalisation:

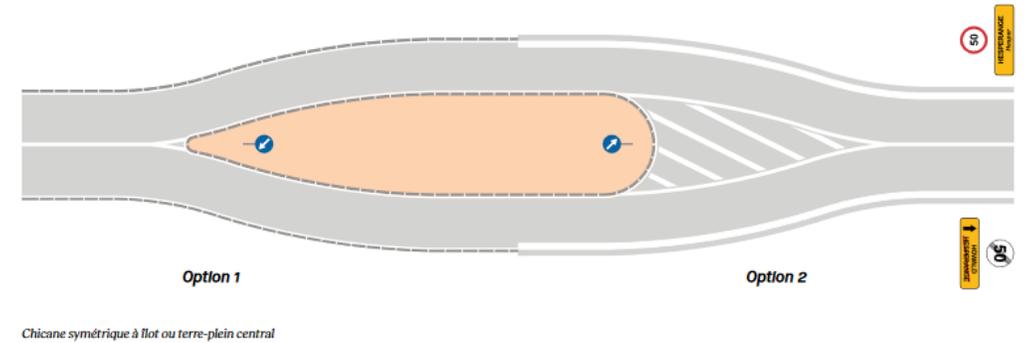
- **2026** : îlots aux entrées de l'agglomération
- **2028-2029** : tronçon de l'entrée de la Rue de Luxembourg jusqu'au carrefour Rue de la Montée/Al Strooss
- **Après 2030** : Rue d'Esch et tronçon du carrefour Rue de la Montée/Al Strooss jusqu'au carrefour Rue de Bettembourg

6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



Type de réaménagement – Entrée en localité:

- Aménagement d'une chicane symétrique



6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

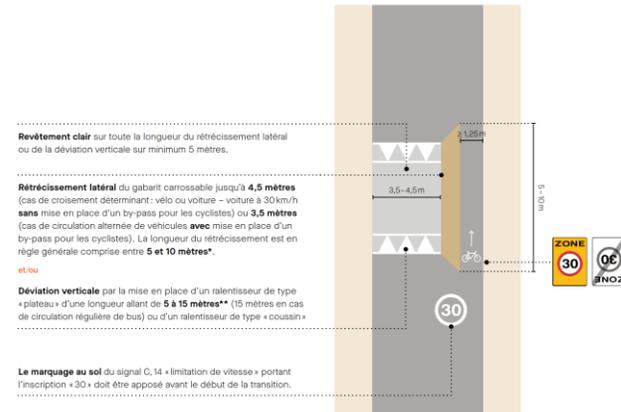


Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution:

- Rétrécissement latéral du gabarit carrossable à 3,50m
- Aménagement d'une borne amovible, franchissable par les transports publics (à long terme)

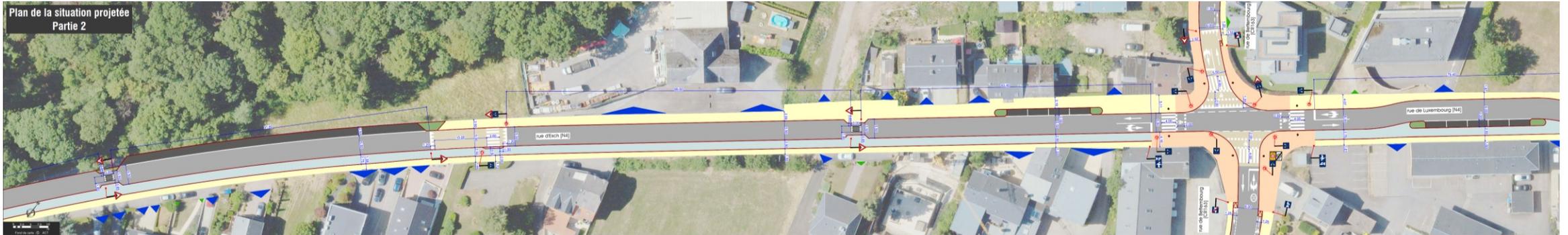
I.A.3. Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution à trafic faible

> Voir fiche A86



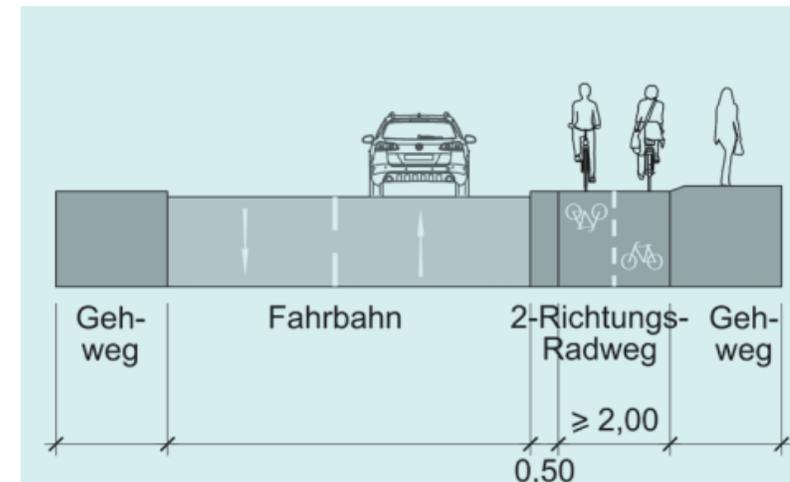
* Si l'aménagement de la transition prévoit la combinaison d'une déviation verticale de type « plateau » avec un rétrécissement latéral, ce dernier peut être adapté à la longueur du plateau.
** Longueur du plateau hors rampes

6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

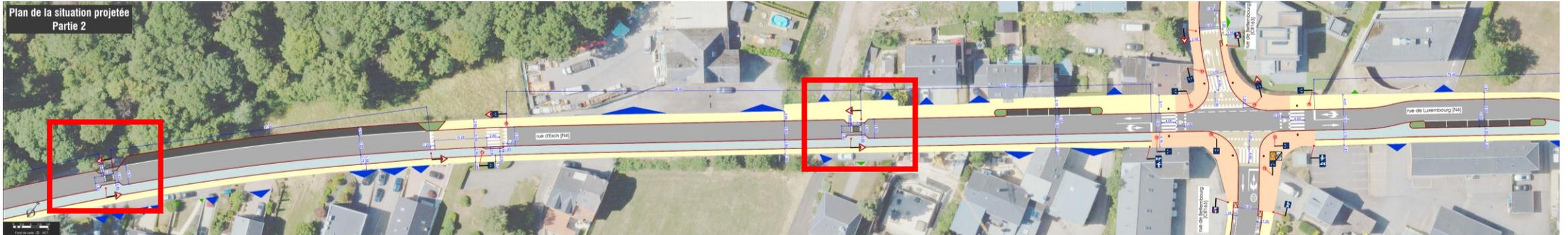


Type de réaménagement:

- Rétrécissement du gabarit carrossable à 5,50m
- Aménagement d'une piste cyclable bidirectionnelle de min 2,50m le long de la N4 du côté sud

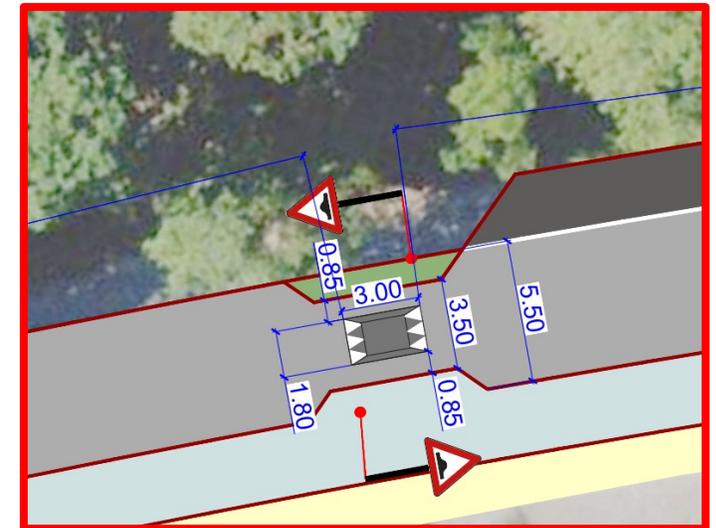
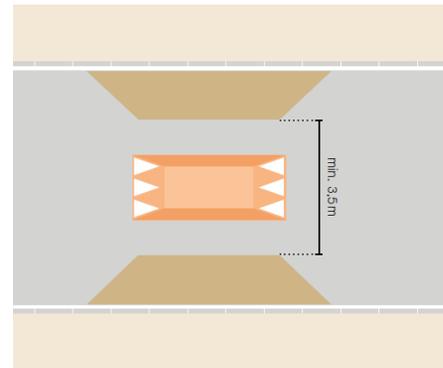


6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

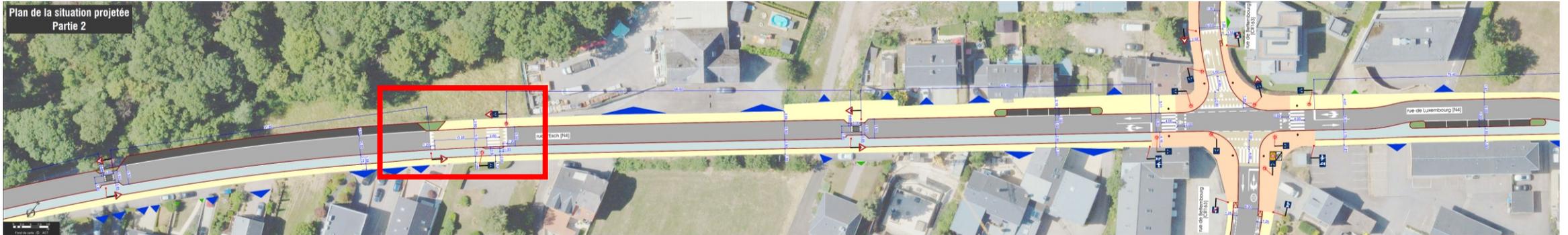


Type de réaménagement:

- Rétrécissement latéral du gabarit carrossable à 3,50 m
- Mise en place d'un ralentisseur du type « coussin »

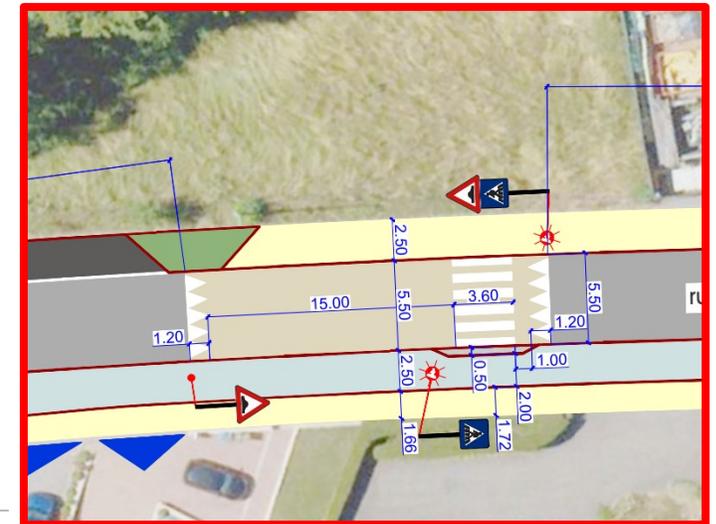
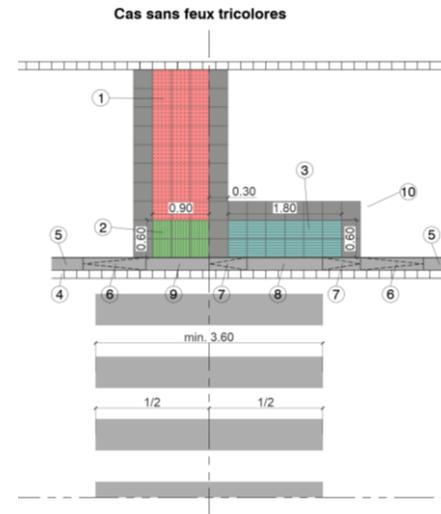


6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

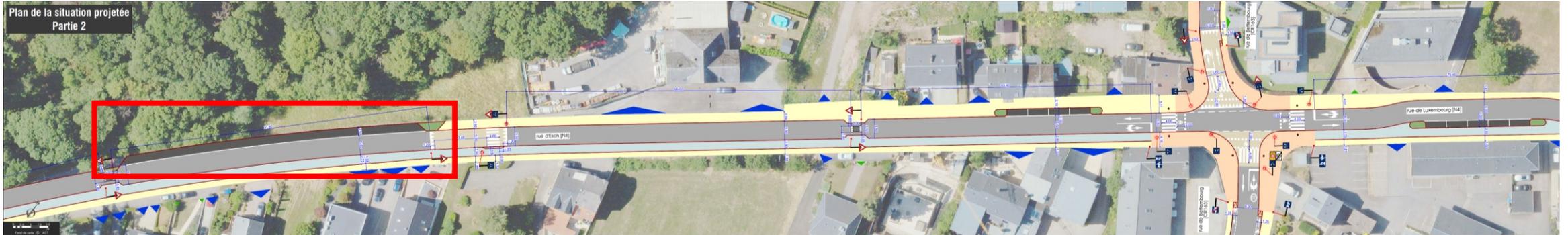


Type de réaménagement:

- Mise en place d'un ralentisseur du type « plateau » de 22m combiné avec un passage pour piétons
- Mise en conformité du passage pour piétons – cas standard sans feux tricolores



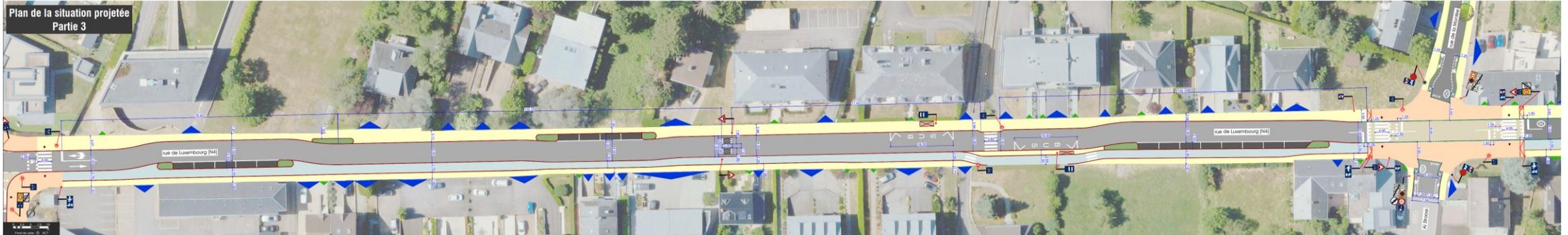
6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



Type de réaménagement:

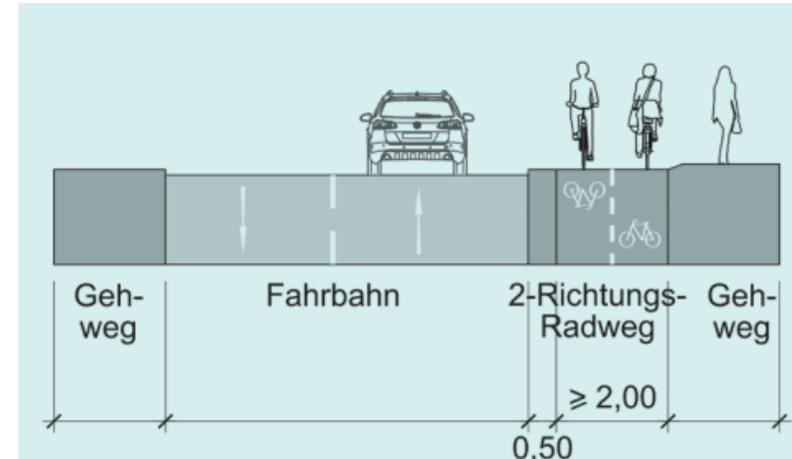
- Aménagement d'une bande de stationnement

6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



Type de réaménagement:

- Rétrécissement latéral du gabarit carrossable à 6,00m
- Elargissements ponctuels des trottoirs des deux côtés
- Aménagement d'une piste cyclable bidirectionnelle le long de la N4 du côté sud



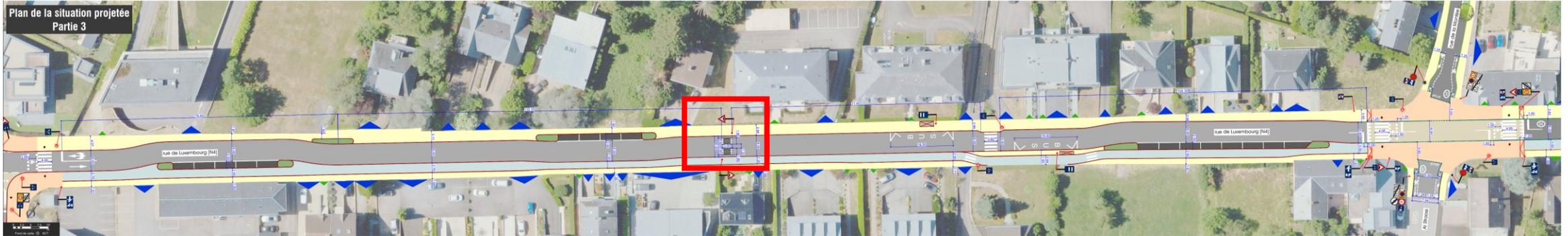
6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



Type de réaménagement:

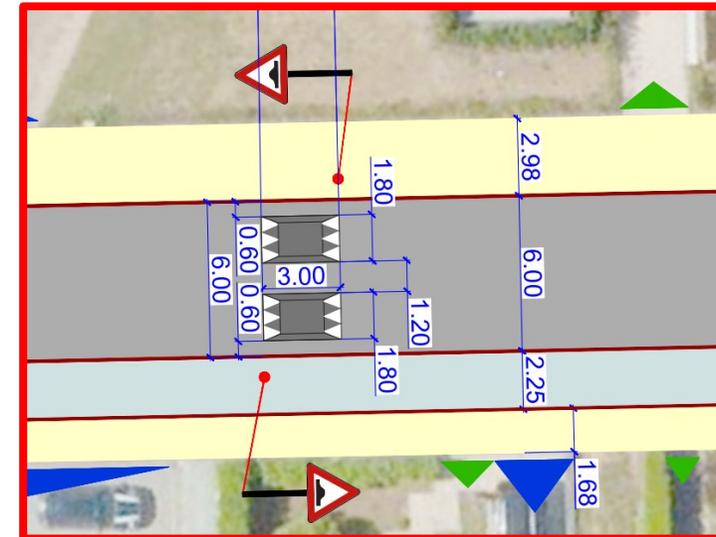
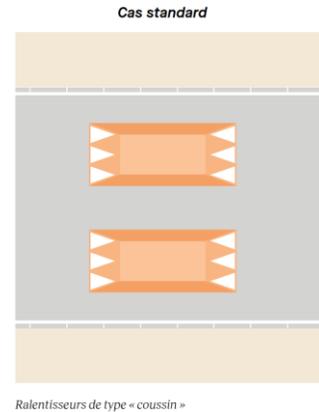
- Aménagement de bandes de stationnement alternées

6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

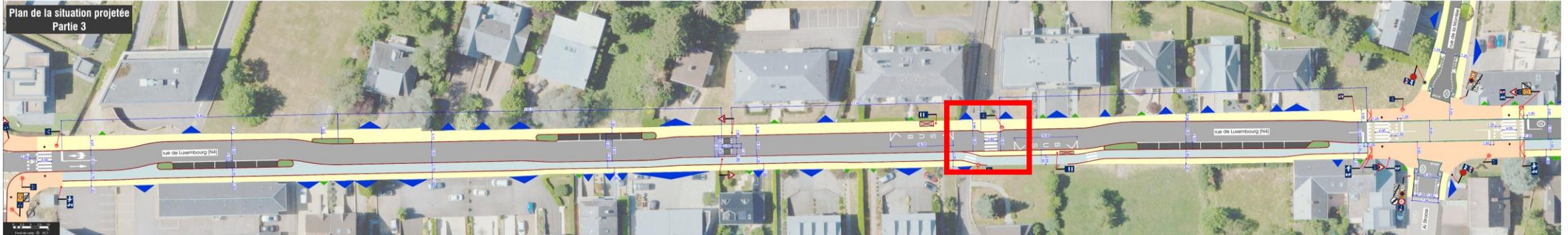


Type de réaménagement:

- Aménagement de deux ralentisseurs du type « coussin »

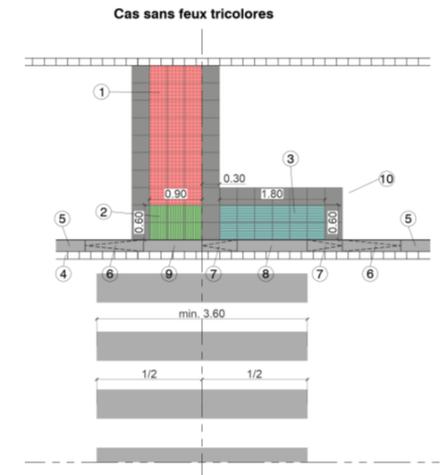


6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

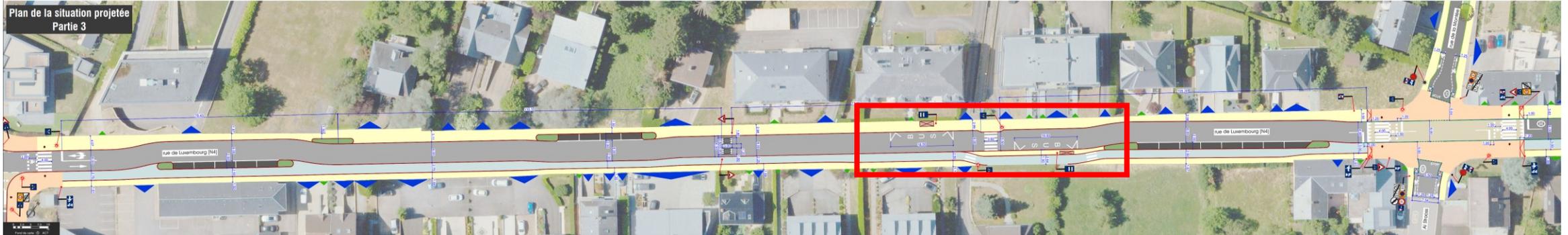


Type de réaménagement:

- Mise en conformité du passage pour piétons – cas standard sans feux tricolores

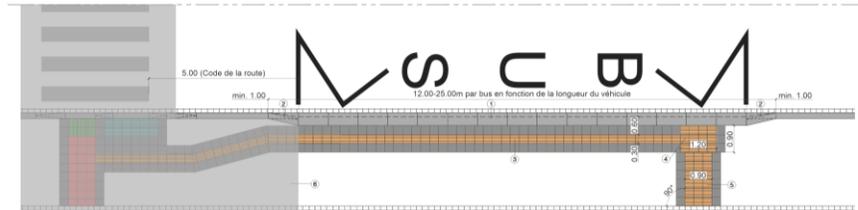


6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



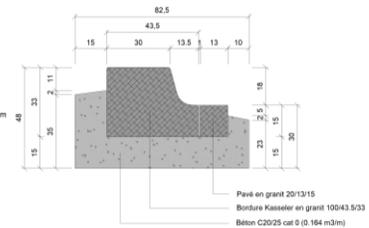
Type de réaménagement:

- Mise en place de deux nouveaux arrêts de bus conformes – en cap

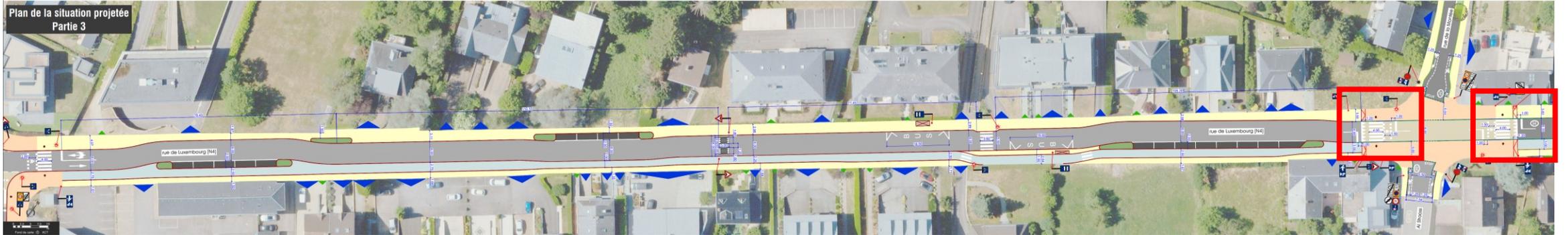


- 1) bordure du type "Kasseler"
- 2) bordure de transition du type "Kasseler"
- 3) ligne de guidage
- 4) dalle de repérage "Einstiegfeld"
- 5) "Aufindestreifer" pour un arrêt bus
- 6) seulement en cas de présence d'un passage pour piétons → raccord "Aufindestreifer"

- Dalles avec plots 30x30cm "Aufindestreifer" suivant DIN 32984
- Dalles grises 30x30cm "Leitstreifen" suivant DIN 32984
- Dalles grises piétons 30x30cm "Richtungsfeld" suivant DIN 32984
- Dalles rainurées 30x30cm "Einstiegfeld/Sperfeld" suivant DIN 32984
- Dalles pour contraste visuel et tactile en béton 30x30cm suivant DIN 32984

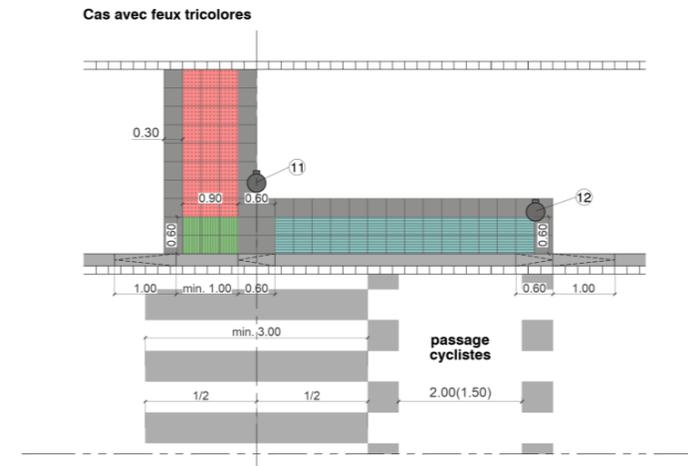


6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

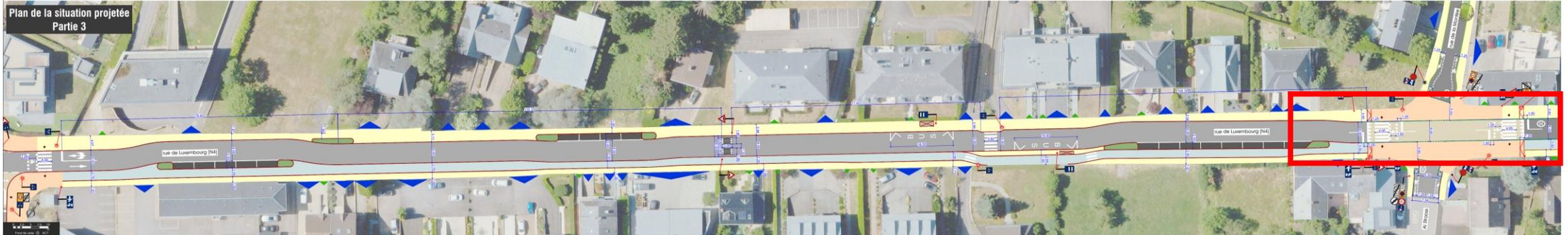


Type de réaménagement:

- Mise en conformité des passages combinés – cas avec feux tricolores

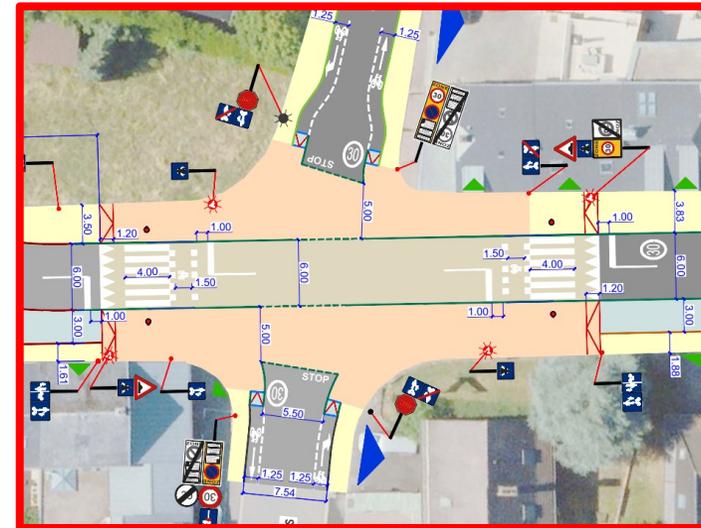
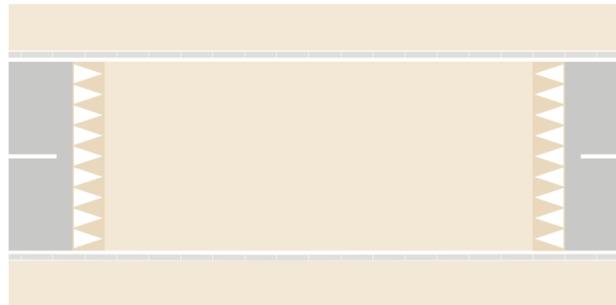


6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG

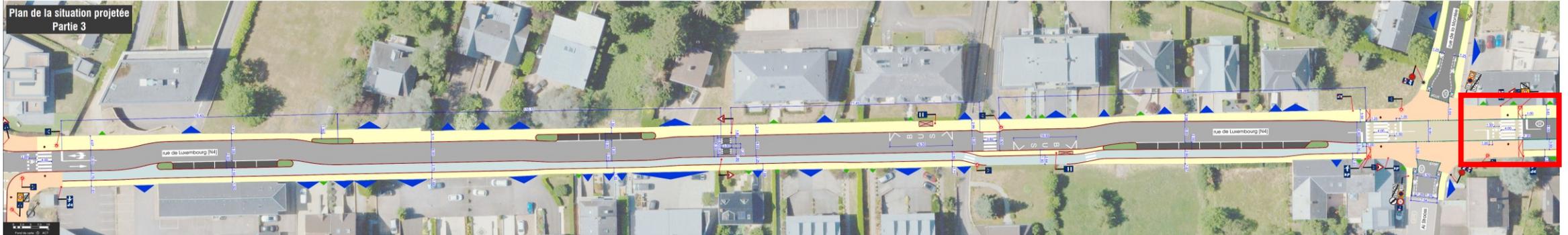


Type de réaménagement:

- Aménagement d'un ralentisseur du type « plateau »
- Aménagement de deux trottoirs traversants vers la rue de la Montée & Al Strooss



6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de distribution à trafic élevé:

- Revêtement clair
- Mise en place d'un ralentisseur du type « plateau »
- Marquage au sol du signal C,14 portant l'inscription « 30 »

I. A. 1. Transition vers une limitation à 30 km/h sur une route de liaison

> Voir fiche A05

Revêtement clair sur toute la longueur du tronçon limité à 30 km/h.

Rétrécissement latéral du gabarit carrossable jusqu'à 6 mètres (cas de croisement déterminant: poids lourd - poids lourd à 30 km/h). La longueur du rétrécissement est en règle générale comprise entre 5 et 10 mètres*.

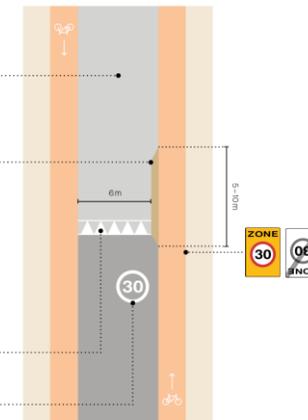
et/ou

Déviation verticale: Le tronçon peut être aménagé à l'aide d'une surélévation de la chaussée faisant partie intégrante de la transition. Si une surélévation sur toute la longueur du tronçon limité à 30 km/h n'est pas envisageable, la mise en place d'un ralentisseur de type « plateau » d'une longueur allant de 5 à 15 mètres** (15 mètres en cas de circulation régulière de bus) ou d'un ralentisseur de type « coussin » est possible.

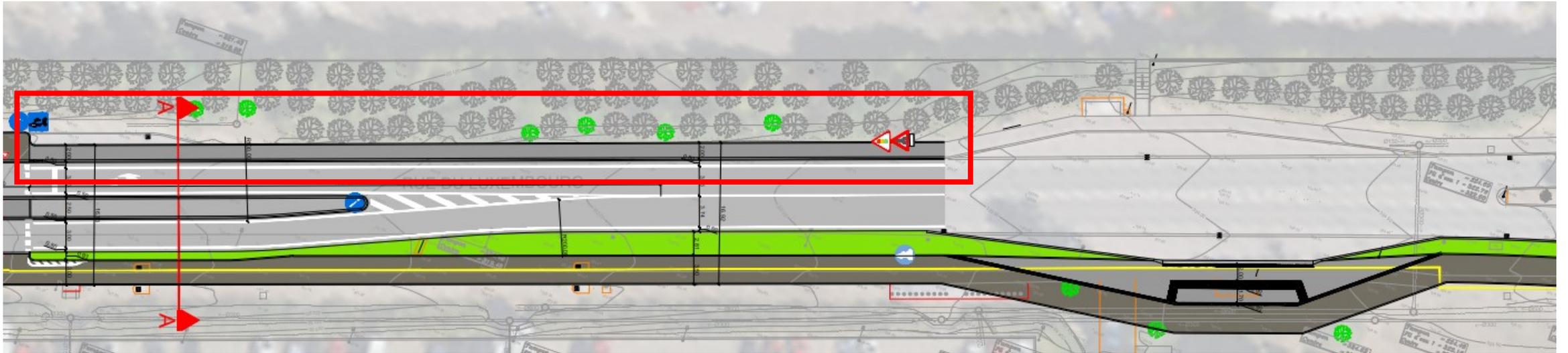
Le marquage au sol du signal C,14 « limitation de vitesse » portant l'inscription « 30 » doit être apposé avant le début de la transition.

* Si l'aménagement de la transition prévoit la combinaison d'une déviation verticale de type « plateau » avec un rétrécissement latéral, ce dernier peut être adapté à la longueur du plateau.

** Longueur du plateau hors rampes



6 RUE D'ESCH RUE DE LUXEMBOURG



Type de réaménagement:

- Prolongation du trottoir côté Nord vers l'arrêt de bus « Edeleck »
- Mise en conformité de l'arrêt côté Sud
- Connexion du chemin mixte à la station vel'OH! proche du rond-point

PLANNING

